

Järnvägs nr 12, 27, 28, 29, 40, 71.

Alfabetiskt sakregister

till Jernvägssyrelsens cirkulär för år 1889.

	Cirkulärens datum.	N:o
A.		
Aftigningsplatform: se Platform.		
B.		
Bagage: om kontramärken öfver bagagekollys	Oktob.	19 56
Biljett: om tur- och returbiljetter å Savolaks jernväg . . .	Sept.	26 48
Borgen: dess belopp för särskilda tjenstemäns vid statsjern- vägarne uppbörd	Sept.	3 41
C.		
Carbolineum: om frakten för detsamma	Maj	16 23
D.		
Damskibsselskab, det forenede i Köpenhamn: bestämmelser rörande dess trafik på Hangö	Juli	2 31
Distrikts: om 3:dje och 6:te läkaredistriktsens vid statsjern- vägarne utsträckning	Oktob.	29 60
„ angående statsjernvägarnes indelning i distrikt i af- seende å linieförvaltningen	Sept.	21 50
F.		
Finska ångfartygsaktiebolaget: om frakten å statsjernvägarne för gods, som befordras med dess ångfartyg	Nov.	4 61
Folkupplysningsällskapet: om rabatt å biljettpriiset för delta- garene i dess musik- och sångfest detta år i Wiborg .	Mars	19 15

Forstföreningen: om dess ledamöter beviljad rabatt i biljett-			
priset för resa till årsmöte i Uleåborg	Juni	11	29
Fosfatgödsel: likställes vid fraktdebitering med benmjöl . .	Mars	21	16
Fosforitmjöl: likställes vid fraktdebitering med benmjöl . .	Mars	21	16
Frakt: om temporär nedsättning deraf för smör, som exporteras	Februari	12	7
" att fosfatgödsel, thomasfosfat och fosforit- eller koprolitmjöl vid fraktdebitering likställas med benmjöl . .	April	11	18
" då den liqvideras i kreditrublar debiteras med 10 % rabatt	Mars	21	1
" om nedsatt jernvägsfrakt för gods, som från den 15 November 1889 till den 15 Maj 1890 med ångfartyget „Pehr Brahe“ afsändes från Hangö eller dit inkommer	Maj	25	27
" om temporär nedsättning deraf för omalen råg, korn, hafre och ärter	April	23	19
" dess belopp för Carbolineum	Maj	11	22
" dess belopp för gods till Kotka jernvägsbyggnad . .	Maj	16	23
" dess belopp för nya toma smördrittlar	Maj	18	25
" dess belopp för hagel	Maj	18	26
" bestämmelser derom för gods, som befordras af det forenede Damskibsselskapet i Köpenhamn	Juni	6	28
" dess belopp vid transport å jernväg af gods via Hangö till eller från utlandet med ångfartygen „Finland“, „Iris“, „Björn“, „Patria“ och „Clio“	Juli	2	31
" dess belopp vid transport å jernväg af gods för vidare befordran till eller från Lübeck via Hangö med ångfartygen „Storfursten“ och „Helsingfors“	Juli	2	32
" om temporär nedsättning deraf för socker och sirap från inhemska fabriker	Sept.	10	42
" dess belopp vid transport å jernväg af gods via Hangö till eller från utlandet med ångfartygen „Regulus“, „Argo“, „Ceres“ och „Vesta“	Oktob.	19	57
" dess belopp vid transport å jernväg af gods, som ankommer från Hangö till Stockholm eller tvärtom med ångfartyget „Express“	Nov.	4	
" dess belopp vid transport å jernväg af gods för vidare befordran via Hangö till eller från utlandet med ångfartyget „Gustaf Wasa“	Nov.	9	64
" om temporär nedsättning deraf för inhemska fabrikers tillverkningar af risgryns	Nov.	9	65
	Nov.	16	67

Frakt: om nedsättning deraf för smör, som emellan 15 November 1889 och 15 Maj 1890 sändes till Hangö för export	Nov.	29	71
,, dess belopp vid transport å jernväg af gods för vidare befordran via Hangö till eller från utlandet med ångfartyget „Eos“	Dec.	17	76
Fraktfrihet: för gods till ryska sällskapets för fiskodling utställning i S:t Petersburg	Jan.	3	1
,, för artiklar till verldsutställningen i Paris	Februari	5	6
,, för artiklar till preliminära utställningen i Helsingfors för tekniska utställningen i S:t Petersburg	Mars	19	1
,, för artiklar till K. ryska tekniska sällskapets utställning i S:t Petersburg	Nov.	7	63
Fraktnedsättning: se Frakt .	Aug.	27	39
Försäljning: af kasserade skenor och skentillbehör	Nov.	23	70
Förråd: att hvarje förråd vid statsjernvägarne bör förse alla derifrån utgående kollys med tydliga förrådsmärken och tydlig adress	Dec.	5	74
G.			
Gensdarm: att stationsinspektorerne å stationer, der ej finnes gensdarm, bör om alla olyckshändelser å banan anmäla hos chefen för jernväggensdarmerna	Febr.	14	9
Gods: om transport deraf å statsjernvägarne till ryska sällskapets för fiskodling utställning i S:t Petersburg	Jan.	3	1
,, hvad stationsinspektorerne böra iakttaga då saknad godskommeras genom kurser	Febr.	2	5
,, afsedt för verldsutställningen i Paris 1889 transporteras fritt å statsjernvägarne	Febr.	5	6
,, om nedsatt jernvägsfrakt för sådant, som från den 15 November 1889 till den 15 Maj 1890 med ångfartyget „Pehr Brahe“ afsändes från Hangö eller dit inkommer	April	23	19
,, om jernvägsfrakten för sådant till Kotka jernvägsbyggnad	Maj	18	25
,, bestämmelser om frakten å jernväg för sådant, som befordras af det forenede Damskibsselskabet i Köpenhamn	Juli	2	31

Gods: om transport deraf med ångfartygen „Finland“, „Iris“, „Björn“, „Patria“ och „Clio“ via Hangö till eller från utlandet	Juli	2 32
„ om transport deraf transito via Hangö till eller från Lybeck med ångfartygen „Storfursten“ och „Helsingfors“	Sept.	10 42
„ om transport deraf med Finska ångfartygsaktiebolagets ångfartyg	Nov.	4 61
„ om transport deraf transito via Hangö till eller från Stockholm med ångfartyget „Express“	Nov.	9 64
„ om transport deraf transito via Hangö med ångfartyget „Gustaf Wasa“ till och från utlandet	Nov.	9 65
„ angående öfvervakande att vagnsnummern ändras i jernvägens transporthandlingar vid omlastning af gods i enlighet med verkliga förhållandet	Nov.	12 66
„ angående emottagares underrättande om gods, som ankommit med bantåg	Dec.	3 72
„ om transport deraf transito via Hangö med ångfartyget „Eos“ till och från utlandet	Dec.	17 76

H.

Haapakoski station: om dess öppnande för privat telegrafkorrespondens inom Finland och Ryssland	Dec.	24 78
Hafre: om temporär fraktnedsättning för sådan	Maj	11 22
Hagel: att frakten för sådana räknas i kl. 3, 4 och 5 . . .	Juni	6 28
Haltpunkt: om Ypää haltpunkts öppnande för trafik . . .	Dec.	14 75
Harju station: om dess öppnande för privat telegrafkorrespondens inom Finland	Dec.	24 78
Haukivuori station: d:o d:o	Dec.	24 78
Heimola platform: att passagerare- och godståg få stanna vid densamma	Okt.	9 53
Hietanen station: om dess öppnande för privat telegrafkorrespondens inom Finland	Dec.	24 78
Hiirala station: d:o d:o	Dec.	24 78

I.

Lisvesi station: om dess öppnande för privat telegrafkorrespondens inom Finland	Dec.	24 78
Internationel jernvägskongress: se Jernvägskongress.		

J.

Jernväg: om Savolaks jernvägs öfvertagande af Jernvägsstyrelsen och upplåtande till allmän trafik	Sept.	24	46
Jernvägpredikant: om predikoturer för tiden till och med April 1890	Okt.	4	51
Jernvägskongress: om fri resa å finska statsjernvägarne för deltagarene i internationela jernvägskongressen i Paris 1889	Aug.	15	37
Jernvägsstation: se Station.			
Justering: af statsjernvägarnes vågar	Okt.	17	55

K.

Kantala station: om dess öppnande för privat telegrafkorrrespondens inom Finland	Dec.	24	78
Karttula platform: att passagerare- och godståg få stanna vid densamma	Okt.	9	53
Kirjokivi platform: d:o d:o	Okt.	24	58
Kiselsyrad natron: likställes i trafiktaxan med tjära	Sept.	18	43
Kongress: angående fribiljett å finska statsjernvägarne för deltagarene i den af ryska sällskapet för fiskodling och fiskfangst i S:t Petersburg anordnade kongress för återresan från nämnda stad			
„ angående jernvägskongressen i Paris	Jan.	3	1
Kontramärken: öfver bagagekollrys	Aug.	15	37
Koprolitmjöl: likställes vid fraktdebitering med benmjöl	Okt.	19	50
Korn: om temporär nedsättning å frakten för sådant å statsjernvägarne	Mars	21	16
Korso omfartsställe: dess telegrafupprop	Maj	11	22
Kotka jernvägsbygnad: om frakten för gods till densamma	Sept.	3	40
Kouvola station: angående dess uppflyttning från 3:dje till 2:dra klass	Maj	18	25
Kreditsedlar: att de i trafiktaxan fastställda afgifter i rubel och kopek skola, då de i kreditsedlar liqvideras, från Juni 1889 tillsvidare debiteras med 10 % rabatt	Sept.	24	45
Kreosotolja: om frakten för densamma	Maj	25	27
Kuokkala afstigningsplatform: om dess öppnande för trafik	Maj	16	23
Kuopio station: om dess öppnande för privat telegrafkorrrespondens inom Finland och Ryssland	Juni	20	30
	Dec.	24	78

Kurs: vissa bestämmelser då saknadt gods reklameras genom kurser
Kylvagnar: angående sådana för transport af mejerismör . .

Febr.	2	5
April	29	20

L.

Lastning: angående statsjernvägarnes vagnars lastning . . .
Linieförvaltningen: om statsjernvägarnes indelning i distrikt i afseende å densamma
Lokaltåg: angående trafik- och lokomotivpersonalens tjenstgöringspenningar för natt- och lokaltåg
Lokomotivpersonal: d:o d:o
Läkare: att i aktiv tjenst anstälde finske och ryske militär-läkare ega begagna plats i andra klassens vagn emot afgift enligt tredje klassens tariff
Läkaredistrikt: se **Distrikt.**

{ April	6	17
Maj	16	24

Sept.	21	50
Sept.	21	44
Sept.	21	44

Febr.	28	10
-------	----	----

M.

Magnesit: likställes vid transport å statsjernvägarne med talk
Militär: huru bör förfaras om sådan öfverträder jernvägsordningsregler
Militärbiljett: för permitteradt manskap och underbefäl . . .
Militärläkare: att de ega begagna plats i andra klass mot afgift enligt tredje klassens tariff
Militärtransport: om liquideringssättet för sådan
Mjölk: att mjölk, som försändes med mjölkbiljetter, bör i de statistiska godstabellerna observeras skilt från fraktgods och ilgods
Mäntyharju station: om dess öppnande för privat telegrafkorrespondens inom Finland och Ryssland

Dec.	3	73
------	---	----

Juli	11	35
{ Mars	12	11
{ Juli	13	33

Febr.	28	10
Juli	11	36

Febr.	2	4
-------	---	---

Dec.	24	78
------	----	----

N.

Nattåg: om trafik- och lokomotivpersonalens tjenstgöringspenningar för dessa och lokaltåg
Notifikation: angående sådan om gods, som ankommit med bantåg

Sept.	21	44
-------	----	----

Dec.	3	72
------	---	----

O.

Omfartsställe: om Korso omfartsställes telegrafupprop . . .

Sept.	3	40
-------	---	----

Omlastning: att vagnsnummern i jernvägens transporthandlingar vid omlastning bör ändras enligt verkliga förhållandet	Nov.	12	66
Olyckshändelse: att sådan bör af stationsinspektör anmälas hos chefen för jernvägsgendarmerna	Febr.	14	9
Otava station: om dess öppnande för privat telegrafkorrespondens inom Finland och Ryssland	Dec.	24	78
P.			
Papper: om officiellt sådant	Juli	16	34
Passagerareafgift: angående nedsättning deraf för personer, som besöka ryska naturforskare- och läkaremötet i S:t Petersburg	Nov.	16	68
,, om d:o för forstföreningens ledamöter för resa till årsmöte i Uleåborg	Juni	11	29
,, om d:o för deltagarene i folkupplysningsläskaps musik- och sångfest i Viborg	Mars	19	15
,, om d:o för deltagarene i Tekniska föreningens möte i Warkaus	Aug.	24	38
Permitteradt underbefäl och manskap: om nedsättning i biljettpriiset för desse, då de permitterats på kortare tid	Mars	12	11
Pieksämäki station: om dess öppnande för privat telegrafkorrespondens inom Finland och Ryssland	Dec.	24	78
Pitkälähti platform: att passagerare- och godståg få stanna vid densamma	Okt.	9	53
Platform: om Suonperä platforms öppnande för trafik	Mars	12	12
,, om Kuokkala platforms d:o d:o	Juni	20	30
,, om särskilda platformers vid Savolaksbanan d:o d:o	Okt.	9	53
,, om Kirjokivi platforms d:o d:o	Okt.	24	58
,, om Räsy platforms d:o d:o	Nov.	7	62
Postförvaltningen: att dess telegram försöksvis under 1890 expedieras kostnadsfritt å statsjernvägarnes telegraf	Dec.	17	77
Predikoturer: för jernvägspredikanten Ahlman för tiden till och med April 1890	Okt.	4	51
R.			
Railor: se <i>Skenor</i> .			
Reglemente: om ändring uti reglementet för tågbetjenings tjänstgöringspenningar	Okt.	1	49

Risgrym: om temporär nedsättning af frakten för inhemska fabrikers tillverkningar deraf	Nov.	16	67
Råg: om temporär nedsättning af jernvägsfrakten för oma- len sådan	Maj	11	22
Räsy platform: om dess öppnande för trafik	Nov.	7	62

S.

Salminen station: om dess öppnande för privat telegrafkor- respondens inom Finland	Dec.	24	78
Savolaks jernväg: om dess öfvertagande af jernvägsstyrel- sen och öppnande för allmän trafik	Sept.	24	46
"			
om hvilka stationer vid densamma öpp- nats för privat telegrafkorrespondens inom Finland och hvilka för sådan inom både Finland och Ryssland	Dec.	24	78
Selänpää station: om dess öppnande för privat telegrafkor- respondens inom Finland och Ryssland	Dec.	24	78
Signalerings: huru sådan bör ske å sista vagnen i ban- tåget	Okt.	12	54
Sirap: om temporär nedsättning af frakten för sådan från inhemska fabriker	Okt.	19	57
Skenor: om förändrade bestämningar rörande kasserade sådana	Nov.	23	70
Skentillbehör: om förändrade bestämningar rörande sådanas försäljning	Nov.	23	70
Sleepers: om uppköp af statsjernvägarnes behof af sådana för 1890	{ November December	14 28	69 79
Smör: att finskt exportsmör, som sändes öfver S:t Peters- burg, bör för att åtnjuta fraktnedsättning sändas till statsjernvägarnes tullagent Taivalant i sagda stad .	Febr.	18	8
"			
om nedsatt frakt för exportsmör, som sändes öfver S:t Petersburg	{ Februari April	12 11	7 18
"			
om d:o för smör som exporteras öfver Hangö	Nov.	29	71
Smördrittlar: om frakten för nya toma sådana	Maj	18	26
Socker: om temporär nedsättning af frakten för sådant från inhemska fabriker	Okt.	19	57
Sotning: att sådan i de åt tjänstemän och betjente vid stats- jernvägarne upplåtna bostäder bör ske på statsjernvä- garnes bekostnad	Jan.	19	3

Spanmål: om temporär nedsättning af frakten för omalen ■ råg, korn, hafre och ärter	Maj	11	22
Squares: att sådana likställas vid transport å statsjernvägarne med bjelk	Jan.	3	2
Station: om stationernas vid Savolaks jernväg öppnande för privat telegrafkorrespondens	Dec.	24	78
Statistiska kontoret: om de månatliga godstabellerna	Jan.	26	4
S:t Michels station: om dess öppnande för privat telegraf- korrespondens inom Finland och Ryssland	Dec.	24	78
Suonnejoki station: om dess öppnande för d:o d:o	Dec.	24	78
Suonperä platform: om dess öppnande för trafik	Mars	12	12

T.

Tabell: angående de månatliga till Statistiska kontoret afgå- ende godstabellerna	Jan.	26	4
Tekniska föreningen: om nedsättning af biljettpriiset för dess medlemmar för resa till och från ett möte å Warkaus bruk	Aug.	24	38
Tekniska sällskapet, Kejserliga ryska: om fribiljett för delta- garene i dess möte i S:t Petersburg vid återresa från mötet samt fraktfrihet för artiklar afsedda för sällskapets samtidigt tillernade utställning	Aug.	27	39
Telegrafkorrespondens: om hvilka stationer vid Savolaks jern- väg öppnats för privat telegrafkorrespondens	Dec.	24	78
Telegrafupprop: om sådant för Korso omfartsställe och för stationerna vid Savolaks jernväg	Sept.	3	40
Telegram: om betalda tjenstetelegram	Mars	12	13
" om sådana befördran emellan stationer öster om " Kaipiais å ena och norr om Tammerfors å andra " sidan	Okt.	24	59
" att sådana från postförvaltningen skola försöks- " vis under 1890 expedieras å statsjernvägarnes te- " legraf kostnadsfritt	Dec.	17	77
Thomasfosfat: att likställes vid fraktdebitering med benmjöl	Mars	21	16
Tjenstgöringspenningar: om beräkning af sådana för tåg- personalen å natt- och lokaltågen	{ Maj September }	7	21
" om ändring uti reglementet för så- " dana för tågbetjeningen		21	44
Trafiktaxa: om klassifikation af hagel	Okt.	1	49
	Juni	6	28

Trafiktaxa: om klassifikation af vattenglas	Sept.	18	43
Trafikuppbörd: om sådan å Savolaks jernväg	Sept.	24	47
Transport: om fraktfri sådan af gods till ryska sällskapets för fiskodling och fiskfångst utställning i S:t Petersburg	Jan.	3	1
" om fraktfri sådan för gods till verldsutställningen i Paris	{ Februari Mars	5 19	6 14
" om fraktfri sådan af föremål till tekniska utställningen i S:t Petersburg	Aug.	27	39
" fraktfri sådan af föremål till den preliminära utställningen i Helsingfors för tekniska utställningen i S:t Petersburg	Nov.	7	63
" om liqvideringssättet vid militärtransporter	Juli	11	36
Tur- och returbiljetter: om sådana å Savolaks jernväg	Sept.	26	48
Tågbetjening: om ändring uti reglementet för dess tjenstgöringspenningar	Okt.	1	49

U.

Underbefäl och manskap: om nedsättning af biljettpriiset för dessa, då de permitterats på kortare tid	Mars	12	11
Uppbörd: om trafikuppbördens å Savolaks jernväg	Sept.	24	47
Uppbördsborgen: se Borgen .			
Utställning: om fraktfri transport af gods till ryska sällskapets för fiskodling och fiskfångst utställning i S:t Petersburg	Jan.	3	1
" om fraktfri transport af gods till verldsutställningen i Paris	{ Februari Mars	5 19	6 14
" om fraktfri transport af föremål till tekniska utställningen i S:t Petersburg	Aug.	27	39
" om fraktfri transport af föremål till den preliminära utställningen i Helsingfors för tekniska utställningen i S:t Petersburg	Nov.	7	63

V.

Vagn: om lastning af statsjernvägarnes vagnar	{ April Maj	6 16	17 24
" om uppvärmda vagnar för transport af för köld ömtåliga varor	Okt.	5	52
" se Kylvagnar .			
Vagnsnummer: om öfvervakande att densamma ändras i jern-			

vägens transporthandlingar vid omlastning i enlighet med verkliga förhållanden	Nov.	12 66
Varmvagnar: se <i>Vagn</i> .	Okt.	9 53
Varpunen platform: om dess öppnande för trafik	Sept.	18 43
Vattenglas: att sådana vid transport å statsjernvägarne likställas med tjära	Okt.	9 53
Verldsutställning: se <i>Utställning</i> .	Nov.	14 69
Vexel: om Wuohijärvi vexels öppnande för trafik	Dec.	24 78
Virke: om uppköp af statsjernvägarnes behof deraf för 1890 se „ <i>Squares</i> “.	Okt.	9 53
Voikoski station: om dess öppnande för privat telegrafkorrrespondens inom Finland	Okt.	17 55
Vuohijärvi vexel: om dess öppnande för trafik	Maj	16 24
Våg: om justering af statsjernvägarnes vågar	Dec.	14 75
Vägning: om sådan af statsjernvägarnes godsvagnar såväl lastade som toma		
Y.		
Ypää haltpunkt: om dess öppnande för trafik		
Ä.		
Ärter: om temporär nedsättning af jernvägsfrakten för ärter	Maj	11 22

Helsingfors, J. C. Frenckell & Son, 1890.

Cirkulär.

Uppå gjord framställning har Kejserliga Senaten den 28 December förlidet år funnit godt tillåta, att de varor, hvilka å de finska statsjernvägarna försändas till den utställning, som ryska sällskapet för fiskodling och fiskfängst har för afsikt att anordna i S:t Petersburg under tiden från och med den 12 Februari till den 20 Mars g. st. år 1889, få kostnadsfritt transporteras å statsjernvägarna till och från S:t Petersburg äfvensom att deltagarene uti den kongress, som kommer att i sammanhang med utställningen anordnas, må för återresan från S:t Petersburg emot uppteende af bevis af sällskapets ordförande deröfver, att de bevistat kongressen, erhålla fribiljett å sagde jernvägar; och har Jernvägsstyrelsen beträffande kontrollen öfver sagde transport denne dag förordnat:

1:o) att hvarje utställningsartikel bör vara försedd med märket „Expositionsartikel“ och adresserad till bemälde sällskap samt åtföljd till jernvägen af en utaf afsändaren utfärdad förpassning;

2:o) att artiklarne vid återförsändandet böra vara försedda med bevis af förbemälda sällskap deröfver, att desamma i afseende å utställning varit till sällskapet öfverlemnade och veterligen icke öfvergått till annan egare, utan återsändas till utställaren och den ort, hvarifrån de till expositionen blifvit insända; samt

3:o) att artiklarne i allt öfrigt skola vara underkastade de föreskrifter, som i afseende å transport på statsjernvägarna äro gällande. Det alle, som vederbör, till kännedom och iaktagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 3 Januari 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

N:o — $\frac{1}{24}$.

Cirkulär.

Uppå gjord framställning har Jernvägssstyrelsen funnit godt förordna, det skall vid transport å statsjernvägarna „squares“, hvarmed förstås från 12 till 2 tum i fyrkant i fyra fots längder sågadt virke, likställas med bjelk och således hänföras till klasserna 6, 8 och 9. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägssstyrelsen, den 3 Januari 1889.

G. Strömborg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

**N:o. — 2
— 26.**

Cirkulär.

Uppå gjord framställning och med föranledande af stadgandet i § 22 af nådiga reglementet för Jernvägsstyrelsen af den 31 Augusti 1888 har Jernvägsstyrelsen funnit godt förordna, det skall sotningen af de åt tjenstemän och betjente vid statsjernvägarne upplåtna bostäder hädanefter ske på statsjernvägarnes bekostnad; och kommer Jernvägsstyrelsens cirkulär N:o 643 af den 1 Mars 1879 att i öfriga delar fortfarande tjena till efterrättelse. Det alle, som vederbör, till kännedom och iaktagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 19 Januari 1889.

Kiertofirje.

Tehdystä esityksestä ja 22 §:n sää-
dännön johdosta armollisessa obje-
sää-
nössä Rautatienvallitukselle Elokuun 31
p:ltä 1888 on Rautatienvallitus kats-
nut hymäksi määräätä, että nuohoomi-
sen tullee valtionrautateitten virkamie-
hille ja fäskyläisille käytettäväksi anne-
tuissa huoneistoissa tästälähim tapah-
tua valtionrautateitten kuistannuksella;
ja on Rautatienvallituksen kiertofirjetä
N:o 643 Maaliskuun 1 p:ltä 1879
muissa osissa edelleen noudatettava.
Joka kaikkein asianomaisten tiedoksi ja
vaarinotettavaksi tämän lautta ilmoit-
etaan. Helsingissä, Rautatienvallitukselta,
Tammikuun 19 p:nå 1889.

G. Strömberg.

E. Wasastjerna.

No 3
232.

C. B. Federley.

Cirkulär.

Af förekommen anledning får jernvägsstyrelsen härmedelst erinra vederbörande stationsinspektorer derom, att de detaljerade tabeller såväl öfver fraktgods som öfver ilgods, hvilka månadligen från stationerna till-handahållas Statistiska kontoret, böra i afseende å summan af de till hvarje ort expedierade quantiteter noggrant öfverensstämma med de utdrag ur specifikationsliggarena för gods och andra redovisningar, hvilka insändas till Kontrollkontoret; och bör den mjölk, som försändes med mjölkbiljetter och efter dessas antal ingår i redovisningen till Kontrollkontoret, men, på sätt i Jernvägsstyrelsens cirkulär af den 18 December förridet år N:o 4⁶₃⁸₄ föreskrifves, från och med innevarande månad i de statistiska godstabellerna upptages efter sin bruttovikt i kilogram, observeras skildt från fraktgods och ilgods samt antecknas i slutet af tabellerna å egen själfständig rad. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 26 Januari 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

**No. 4
0,324.**

Cirkulär.

Enär det tadt och ofta samt å särskilda stationer inträffat, att saknade kollys, hvilka, då de genom utsända kurser reklamerats, anmälts såsom icke befintliga, i det kursen utan anmärkning qvitterats, men dessa kollys det oaktadt efter någon kortare eller längre tid påfunnits, får Jernvägsstyrelsen erinra vederbörande stationsinspektorer att, när saknade kollys reklameras, det åligger dem vid tjänsteansvar att, innan kursen qvitteras och sändes vidare, anställa noggran undersökning, huruvida den saknade kollyn finnes å stationen eller icke. Det alle, som vederbör, till kännedom och iaktagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 2 Februari 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

**N:o. 5
444.**

Cirkulär.

Uppå af kommissarien för finska afdelningen vid den under innevarande år tillemnade verldsutställningen i Paris gjord ansökan har Kejserliga Senaten den 23 nyssvikne Januari förordnat, att gods, som af vederbörande utställare eller bemälde kommissarie försändes till Hangö för vidare befordran till Paris eller derifrån åter öfver Hangö hemsändes, må fraktfritt transporterås å finska statsjernvägarne, likväl med följande vilkor:

1:o att hvarje för utställning afsedd kolly bör på ett lätt i ögonen fallande sätt märkas med orden: „**Gods för utställningen i Paris**“, och adresseras till kommissarien samt åtföljas till jernvägen af en utaf afsändaren utfärdad förpassning;

2:o att artiklarne vid återförsändandet böra vara försedda med bevis af förbemålde kommissarie deröfver, att desamma i afseende å utställning varit till kommissarien öfverlemnade och veterligen icke öfvergått till annan egare, utan återsändes till utställaren och den ort, hvarifrån de till expositionen blifvit insända; samt

3:o att artiklarne i allt öfrigt skola vara underkastade de föreskrifter, som i afseende å transport på statsjernvägarna äro gällande. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen den 5 Februari 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

**N:o. — 6
470.**

Answers

Cirkulär.

Emedan finska smörproducenter, för närvarande och så länge sjö-kommunikationen emellan Hangö och utlandet af ishinder är omöjliggjord, icke kunna begagna sig af den dem härförinnan medgifna förmån att intill den 15 nästinstundande Maj öfver Hangö exportera smör till utlandet emot nedsatt afgift af 0,33 penni per kilometer och 100 kilogram för transporten å statsjernvägarne ifrån afsändningsorten till Hangö, har Jord-bruksexpeditionen i Kejserliga Senatens för Finland Ekonomiedepartement, för att under sjökommunikationens afbrott underlätta smörexporten öfver S:t Petersburg till utlandet, den 11 i denna månad funnit godt tillåta, att finskt smör, afsedt för dylik export må under innevarande Februari och nästkommande Mars månad å finska statsjernvägarna transportereras till S:t Petersburg emot förenämnda nedsatta afgift; och bör slikt exportsmör, som afsändes från stationerna norr och vesterom Östermyra, befordras med passagerare-tåg till Tammerfors och derifrån vidare med godståg. Godset behandlas och expedieras i enlighet med bestämmelserna i Jern-vägsstyrelsens cirkulär af den 6 September 1888 N:o 36/3205 dock att frakten till S:t Petersburg skall betalas i finskt mynt å afsändningsstationen; hvilket enhvar, som vederbör, till kännedom och iaktagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 12 Februari 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

M. 7
537.

Cirkulär.

Enär från ryska tullverkets sida hinder mött att vid export af smör till utlandet öfver Ryssland tillämpa det af Jernvägsstyrelsen uti dess cirkulär och annons af den 12 dennes föreskrifna sätt för smörets transporterande såsom transitogods, har Jernvägsstyrelsen, med ändring härutin nan, funnit godt förordna, att finskt exportsmör, för att komma i åtnjutande af den uti berörda cirkulär omförmälda fraktnedsättning af 0,33 penni per kilometer och 100 kilogram, bör adresseras till statsjernvägarnes tullagent i S:t Petersburg, förste bokhållaren Alexander Taivalant; att frakten bör betalas i finskt mynt å afgångsstationen, samt att slikt exportsmör, som afsändes från stationer norr- och vesterom Östermyra, befordras med passageraretåg till Tammerfors och derifrån vidare med godståg. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 18 Februari 1889.

W. Margunoff.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

**M. 8
612.**

Cirkulär.

Med upphäfvande af Jernvägschefens cirkulär af den 17 Maj 1871 N:o 968 och af den 31 Mars 1875 N:o $\frac{8}{676}$ har Jernvägsstyrelsen denne dag funnit godt förordna, att på alla de jernvägsstationer, der inga jernvägsgensdarmer finnas anställda, skola vederbörande stationsinspektorer per telegram underrätta chefen för jernvägsgensdarmerne om passageraretåg, som födröjts trettio minuter eller mera utöfver den för bantågets ankomst utsatta tid, om tågsammanstötningar, urspärningar, uppsäktigt skadande af banan, om olycksfall med passagerare och jernvägsbetjente samt om alla händelser, som medföra skadliga följder; och bör orsaken till slika olyckshändelser, derest den är klar och tydlig, tillika angifvas, men i motsatt fall meddelas, att orsaken ännu icke är utredd. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 14 Februari 1889.

G. Strömberg.

W. Margunoff.

C. B. Federley.

N:o $\frac{9}{609}$.

Cirkulär.

På derom gjord framställning har Kejserliga Senaten den 14 i denna månad funnit godt förordna, att den officerare i aktiv tjänst enligt Jernvägsstyrelsens cirkulär af den 21 November 1885 N:o 3697 beviljade förman att under resor i enskilda angelägenheter å finska statsjernvägarne begagna plats i andra klassens vagn emot erläggande af afgift enligt tredje klassens tariff under enahanda vilkor och förbehåll, som för dem blifvit fastställda, skall utsträckas jämväl till alla i aktiv tjänst anställda finske och ryske militärläkare; hvilket alle dem, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 28 Februari 1889.

Kiertofirje.

Tehdyn esityksen johdosta on Keisarillinen Senaatti tämän kuun 14 päivänä katsonut hyväksi määräätä, että se maikinaisessa palveluksessa oleville upseereille Rautatienvallituksen kiertofirjeen mukaan Marraskuun 21 p:ltä 1885 N:o 3697 myönnetty etu, että he matkoilla yksityisillä asioillaan Suomen valtion rautateillä saavat lähtää si-jaa toisen luokan waunuissa tarifftsja säädetyn kolmannen luokan hinnan suo-rittamalla, samoilla ehdoilla ja väli-puheilla, joita näitä warten on wah-wistettu, on ulotettava myöskin kai-fille maikinaisessa palveluksessa oleville Suomen ja Venäjän sotaväenlääkäreille; joaka kaikkien asialainomaisten tie-doksi ja waarinotettawaksi tämän kautta ilmoitetaan. Helsingissä, Rautatienvallitukselta, Helmikuun 28 p:nä 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

N:o. 10
894.

Cirkulär.

I anledning af Hans Excellens Generalguvernörens uti skrifvelse af den 18/30 sistlidle Januari gjorda framställning har Kejserliga Senaten den 21 nyssvikne Februari förordnat, att rabatten å den ersättning, som erlägges för transport å statsjernvägarne i Finland af underbefäl och man-skap, som permitterats på kortare tid, skall under iakttagande af härför-innan meddelade föreskrifter, beräknas till 50 procent af tredje klassens biljettpis enligt den allmänna passageraretrafiken, hvilket samt att detta stadgande skall tillämpas från och med den 15 dennes, med ändring härut-innan af Jernvägschefens cirkulär af den 25 Augusti 1870 N:o 894 och af första mom. å pag. 19 af handboken för stationsföreståndare vid stats-jernvägarne i Finland, innehållande sammandrag af gällande föreskrifter i reglementet för trupptransporter å statsjernvägarne, alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jern-vägsstyrelsen, den 12 Mars 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

**M 11
895.**

Cirkulär.

Uppå gjord framställning har Jernvägsstyrelsen denna dag funnit godt förordna, att den å 563 kilometern från Helsingfors vid Uleåborgs jernväg belägna plattform skall under namn af „Suonperä plattform“ den 1 instundande April till allmän trafik upplåtas: att afståndet från plattformen skall beräknas till 12 kilometer från Gamlakarleby och 5 kilometer från Kelviå; att såväl passageraretåg, som godståg skola tillåtas att vid behof stanna vid plattformen för emottagande och aflemnande af både passagerare och smågods äfvensom att afgifterna böra beräknas efter verkliga vägalängden; och skola härvid för öfrigt i tillämpliga delar gälla de af Jernvägsstyrelsen den 25 Februari 1887 utfärdade reglor och bestämmningar rörande trafiken å Hangö—Hyinge jernväg. Det alle, som vederbör, till kännedom och iaktagande härigenom meddelas. Helsingfors af Jernvägsstyrelsen, den 12 Mars 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

N:o — **12**
— **919.**

C. B. Federley.

Cirkulär.

Betalade tjenstetelegram hafva blifvit införda inom såväl in- som utrikestelegrafkorrespondensen samt utvexas mellan stationerna i ändamål att antingen rätta eller ifylla ett dessförinnan afsändt telegram.

Om ett telegram antingen på grund af sjelfva textens otydlighet eller till följd deraf, att detsamma blifvit oriktig expedieradt, synes emottagaren obegripligt, eger han inom trenne dygn efter telegrammets emottagande fordra upprepandet eller rättelse af de otydliga orden genom afsändande af ett betaladt tjenstetelegram; och är han skyldig att erlägga betalning såväl för detta telegram som för svarstelegrammet.

Benämningen „**Betaladt tjenstetelegram**“ (Служебная оплаченная) (Service taxé) låter i utrikeskorrespondensen förkorta sig till „St“, som anses vara ett ord. Dessa telegram böra expedieras samma väg, som det ursprungliga telegrammet afgifvits, för den händelse att de mellanliggande stationerna begått misstaget, hvilket de sálunda kunna rätta.

Vid emottagandet af ett sådant „betaladt tjenstetelegram“ (Service taxé), eller St, bör den afsändningsstation, som expedierat det ursprungliga telegrammet, genast jemföra detsamma med det erhållna och, om misstag vid expeditionen befinneras vara begångna, genast afsända förklaring uppå alla i tjenstetelegrammet gjorda frågor.

Om det vid jemförelsen framgår, att det ursprungliga telegrammet riktigt afgifvits samt att emottagaren deraf afsändt Service taxé af orsak att sjelfva texten i det erhållna telegrammet ej blifvit af honom förstådt, skickas Service taxé till afsändaren af det ursprungliga telegrammet, hvilken bör gifva nödiga upplysningar till svarets affattande.

Dessa tjenstetelegram böra hafva följande formulär:

Exemplet 1: „ Kuopio från Toijala. Оплаченная служебная. Отвѣтъ
уплоченъ 4, den
„ tjugusjette till Avelan.
„ Repetera första, fjerde, nionde, eller
„ repetera 3 ord efter o. s. v.

Anmärkning. Ordet „tjugusex“ (26) betyder att det ursprungliga oförstådda telegrammet är inlemnadt i Kuopio den 26:te; orden: första, fjärde etc. angifver hvilket ord i texten emottagaren icke uppfattat, hvarföre han anhåller att de skola repeteras.

För detta tjenstetelegram debiterar Toijala station Herr Avelan med afgiften för såväl Service taxé 15 ord som för svaret 4 ord.

Svaret på detta tjenstetelegram uppsättes i följande form:

„Toijala från Kuopio. Tjenste betaldt:
„Avelan, afres, inhemta, 387“

Eller:

Exemplet 2: „Kouvola de Hamburg, Service Taxé eller
„St, R. P. 8. vingt un, Coutout.

„Repetez: Troisième, douzième, vingtquatrième, vingtsisième,
vingtseptième, trentième, trentcinquième, quarantunième“

hvilket betyder:

„Kouvola från Hamburg. Tjenstebetaldt eller St.
Svar betalt 8., den 21 till Coutout.

Repetera, tredje, tolfta, tjugufjerde, tjugusjette, tjugusjunde,
trettionde, trettiofemte och fyratioförsta.

d. ä. adressaten Coutout i Hamburg, har af det från Kouvola den 21 erhållna telegrammet ej förstått 8 ord, nemligen: det tredje, tolfta o. s. v., hvilka böra repeteras, och hvarföre han betalt Service taxé, samt svaret derå för 8 ord.

Svaret tecknas på följande sätt:

„Hamburg de Kouvola St. Coutout.
„order, 110, cp, suitable, keyholders, keyless,
„fuzeboxes, fut.“

Om nu det ursprungliga telegrammet befinnes vara förvrängdt af telegrafen, återbetalas såväl Servise taxé som svaret derå på den skyldiges bekostnad. Deremot återbetalas ingalunda den debiterade afgiften för det ursprungliga telegrammet.

I följd af ofvananförrda böra alla **tjenstetelegram**, som afsändas för att rätta ett förutgående telegram, affattas enligt ofvanstående formulär, samt sjelfva telegrammet Service taxé afgifvas och svaret derå emot afgift; och anmodas de personer, hvilka hafva sig telegrammens expedition anförtrodd, att fästa uppmärksamhet vid de af afsändarene emottagna telegrammens text, isynnerhet om texten är affattad på ett främmande språk, samt vid afgifvandet per apparat iakttaga alla reglor för collationeringen, d. ä. repetera alla nomina propria, siffror och oförstådda ord.

Emedan dessa betalade tjenstetelegram vid emottagandet debiteras enligt tariff, böra de i månadsförteckningen införas jemte anmärkningen

„Service taxé“ i dess sista kolumn samt insändas till kontroll jemte öfriga redovisningar.

I händelse afsändaren äger återfå den af honom inbetalade afgiften för Service taxé och svar derå, erhåller stationen ifråga härom särskild order. Det alle, som vederbör, till kännedom och iaktagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 12 Mars 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

Alex. Lundqvist.

**No. 13
947.**

Cirkulär.

Uppå gjord framställning har Kejserliga Senaten funnit godt bevilja fraktfri transport å statsjernvägarna af de till utställningen i Paris afsedda slöjdföremål från seminarierna och särskilda folkskolor jemväl för bansträckan Hyvinge—Helsingfors, under iakttagande i öfritt af de i Jernvägsstyrelsens cirkulär för den 5 sistvikne Februari N:o $\frac{6}{470}$ föreskrifna vilkor. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 19 Mars 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

N:o $\frac{14}{971.}$

Cirkulär.

Uppå gjord ansökan har Kejserliga Senaten den 7 i denna månad förordnat, att tour- och retourbiljetter till Viborg i andra och tredje klassen, gällande från och med den 21 instundande Juni, skola försäljas med femtio procents rabatt åt de deltagare uti den allmänna musik- och sångfest, som Folkupplysningssällskapet vid nämnda tid föranstalar i Viborg, derest desse deltagare genom intyg af Folkupplysningssällskapets bestyrelse ådagalägga, att de äro medverkande medlemmar uti någon af de vid festen deltagande sång- eller musikföreningar; hvilket samt att sådana biljetter skola utskrifvas ur de å stationerna befintliga checkböcker enhvar, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 19 Mars 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

N:o — **15**
— **981.**

Cirkulär.

Uppå gjord framställning har Jernvägsstyrelsen denna dag förordnat, att Fosfatgödsel och Thomasfosfat samt Fosforit- eller Koprolitmjöl vid fraktdebitering för transport å statsjernvägarne skall likställas med benmjöl. Det alle, som vederbör, till kändedom och iaktagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 21 Mars 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

N:o 16
1001.

Cirkulär.

Af förekommen anledning får Jernvägsstyresen härhos erinra vederbörande att statsjernvägarnes vagnar vid strängt ansvar icke böra belastas utöfver deras tillåtna bärighet samt att vid lastning afträvaror, då tillfälle till vägning icke finnes, föreskrifterna uti §: 41 af Trafiktaxan för den 15 Oktober 1886 böra noga följas. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 6 April 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

Alex. Lundqvist.

N:o ¹⁷
1232.

Cirkulär.

Emedan sjökomunikation öfver Hangö fortfarande är af ishinder hämmad, har Jordbruksexpeditionen i Kejserliga Senatens för Finland Ekonomiedepartement förordnat, att den enligt Jernvägsstyrelsens cirkulär af den 12 sistlidne Februari medgifna nedsättning af fraktafgifterna för smör, hvilket i afseende å export till utlandet på jernväg sändes till S:t Petersburg, fortfarande och så länge Hangö hamn är stängd af is, skall af smörproducenterna åtnjutas och fraktsatsen sålunda beräknas med 0,33 penni per kilometer och 100 kilogram. Det alle, som vederbör, till kännedom och iaktagande härigenom meddelas, Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 11 April 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

**N:o 18
1289.**

S. Teodoroff. S. Teodoroff Teodoroff Teodoroff
Chirkov Teodoroff

W. H. C. F. G. L. M. S. T. W.

Mr
John D.

Brander,

Branderz. April

Debet.

87
1881 April

Wolff junii
juni

Notar. Kredit

Jeppo.

Kredit April 3

J. J. Kredit

manad
manad.
manad
manad
manad 1889

Cirkulär.

Uppå derom af Direktionen för ångfartygsaktiebolaget Pehr Brahe gjord ansökan har Jernvägssstyrelsen funnit godt förordna, det frakten för allt gods, som under tiden från den 15 November innevarande år till den 15 Maj 1890 å jernväg försändes till Hangö och rederiets för ångfartyget „Pehr Brahe“ emottagande för vidare befordran med berörda ångfartyg till Lybeck, likasom ock för allt från Lybeck med sagde ångfartyg till Hangö anländt gods, skall beräknas efter 0,33 penni för kilometer och 100 kilogram för gods i allmänhet i större eller mindre försändelser, undantagande syror och eldfarliga ämnen.

Frakten beräknas för jemna 100 kilogram sålunda att t. ex. 10 kilogram räknas för 100, 100 kilogram för 200 o. s. v. dock att frakten för en sändning icke understiger 50 penni för sändning af stycke gods och 5 mark för sändning af vagnslast.

Frakten må betalas antingen vid afsändnings- eller emottagningsstationen med nedannämnda undantag samt utföres alltid i fraktsedlarna i finskt mynt.

År godset destineradt till Ryssland, likasom ock om gods afsändes från Ryssland, bör frakten erläggas i Hangö i finskt mynt.

Gods, som anländer per jernväg till Hangö för befordran med Pehr Brahe, emottages i jernvägsvagn derstädes af rederiets agent; likaledes levereras från utlandet ankommande gods i jernvägsvagn, så att inga kostnader för lastning och lossning må drabba statsjernvägarna.

Tullklarering i Hangö verkställes af rederiets agent samt i S:t Petersburg och Walkeasaari af varuemottagaren. Om till Hangö inkommende gods bör åtföljas af förpassningar eller andra intyg, ombesörjas dessa af rederiets agent.

Uti fraktsedlarne för ofvanberörda gods bör upptagas, att godset försändes till Hangö station för vidare befordran med ångfartyget Pehr Brahe till Lybeck; och bör godset förutom tydliga märken, förses med adresslapp „transito /:via Hangö:/ Lybeck“. Gods, som från Hangö afsändes på jernväg, bör åtföljas af connoisement i original, bestyrkt af-

skrift eller transsumt, utvisande att detsamma med Pehr Brahe afsändts från Lybeck för vidare befordran å jernväg till station vid finska stats-jernvägarna. Det, alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 23 April 1889.

G. Strömberg.

C. G. Standertskjöld.

N:o **19**
1426.

Alex. Lundqvist.

Cirkulär.

Med upphäfvande af alla härintills rörande kylvagnar utfärdade bestämmelser har Jernvägsstyrelsen denna dag förordnat, att från och med tisdagen den 21 snart instundande Maj kylvagnar, afsedda för transport af mejerismör, komma att medfölja godstågen emellan S:t Petersburg och Helsingfors, Hangö, Åbo, Nikolaistad och Uleåborg samt tvärtom sálunda, att en kylvagn afsändes hvarje måndag från S:t Petersburg med godståget N:o 302 och anländer till Helsingfors följande tisdag. Från Riihimäki afgår hvarje tisdag en dylik vagn med godståget N:o 421 och anländer till Åbo hvarje onsdag. Från Hyvinge afgår kylvagn äfvenledes hvarje tisdag med godståget N:o 401 och anländer till Hangö följande onsdag. Från Toijala afgår en kylvagn hvarje onsdag med bantåget N:o 431 till Tammerfors samt derifrån samma dag med bantåget N:o 5 till Östermyra och hvarje torsdag från Östermyra med bantåget N:o 141 till Nikolaistad. Från Östermyra expedieras kylvagn hvarje torsdag med bantåget N:o 161 till Uleåborg. I motsatt riktning expedieras kylvagn från Uleåborg hvarje tisdag med bantåget N:o 162 och från Nikolaistad samma dag med bantåget N:o 142 samt fortsätter från Östermyra hvarje onsdag till Toijala med bantåget N:o 6. Från Åbo afgår kylvagn hvarje onsdag med godståget N:o 422 och anländer till Riihimäki följande torsdag. Från Hangö afsändes kylvagn hvarje onsdag med godståget N:o 402 och anländer följande torsdag till Hyvinge och från Helsingfors afgår dylik vagn med godståg N:o 301 hvarje torsdag och anländer till S:t Petersburg hvarje fredag.

Kylvagnarnes turer begynna från Uleåborg, Nikolaistad, Åbo, Hangö och Helsingfors i riktning åt S:t Petersburg och fortgå sedan i föreskrifven ordning.

Allt smör, som anländer med den från S:t Petersburg afsända vagnen och är destineradt till Åbo eller till de norra bandelarna, omlastas på Riihimäki uti den derifrån till Åbo afgående vagnen. Likaledes sker omlastning på Hyvinge uti den till Hangö afgående vagnen, på Toijala uti den till Nikolaistad afgående vagnen samt på Östermyra i den vagn, som derifrån afgår till Uleåborg. Vid vagnarnas returfärd omlastas på Toijala det smör, som anländt i vagnen från Östermyra, i vagnen, som ditkommer med bantåget N:o 422, samt på Riihimäki och Hyvinge det smör, som anländt uti vagnarna från Åbo och Hangö, uti den vagn, som uti Helsingfors tillkopplats godståget N:o 301. Skulle så inträffa, att lasten är större

än att den kan rymmas uti den det sistnämnda bantåget tillkopplade vagnen, kan å Hyvinge eller Riihimäki en andra vagn tillsättas, men bör i sådant fall begge vagnarna ovilkorligen på bestämd dag återsändas från S:t Petersburg för att kunna intaga sina ofvan bestämda turer.

För transporten af mejerismör från norra bandelarne till Åbo och Helsingfors expedieras från Toijala och från Riihimäki hvarje torsdag kylvagn med bantågen N:o 421 och 302. För öfrigt erinras om att uti kylvagnarne icke må inlastas sådant gods, som på ett eller annat sätt kan inverka skadligt på de varor, för hvilka vagnarna egentligen äro afsedda. Det alle, som vederbör, till kännedom och iaktagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 29 April 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

Alex. Lundqvist.

N:o 20
1513.

Cirkulär.

Med anledning af den från och med den 16 innevarande Maj gällande sommartidtabellens utfärdande har Järnvägsstyrelsen funnit godt från sagde dag till utgången af sommartidtabellens giltighet fastställa följande bestämningar angående beräkningen af tågpersonalens tjänstgöringspenningar för natt- och lokal-tåg:

Nattågen N:ris 1 och 2.

För trafikpersonalen.

Resan från Helsingfors till Kaipiais (214 kilom.)	beräknas till	300	kilom.
och återresan	300	"	
resan från Kaipiais till Wiborg (98 km.)	150	"	
och återresan	150	"	
Resan från Wiborg till S:t Petersburg hänföres till dagtjänst och återresan beräknas till	170	"	

För lokomotivpersonalen.

Resan från Helsingfors till Riihimäki och åter hänföres till dagtjänst.

För resan från Riihimäki till Kaipiais beräknas en förhöjning af 70 kilom.

och för återresan . . . 60 "

För resan från Kaipiais till Wiborg beräknas en förhöjning af 50 "

och för återresan . . . 50 "

Rierofirje.

Sen kesääkataulun ulosantamisen johdosta, jota nykyisen Toukokuum 16 p:stä alkain noudatetaan, on Rautatienvallitus katsonut hyväksi sanotusta päävästää luokien kesääkataulun woimassaolon loppuun asti vahvistaa yö- ja paikkallisjunista seuraavat määräykset junamiehistön virantoimitusrahojen laskusta:

Nöjunat N:ot 1 ja 2.

Liikennemiehistölle.

Matka Helsingistä Raipiaisiin (214 km.)	lasketaan	300	km:ksi
ja paluumatka	300	"	
matka Raipiaisista Viipuriin (98 km.)	150	"	
ja paluumatka	150	"	

Matka Viipurista Pietariin luetaan pääväpalvelufeffi ja paluumatka 170 "

Lokomotivimiehistölle.

Matka Helsingistä Riihimäelle luetaan pääväpalvelufeffi.

Matkasta Riihimäeltä Raipiaisiin lasketaan foroitufeffi 70 km.

ja paluumatkasta 60 "

Matkasta Raipiaisista Viipuriin lasketaan foroitufeffi 50 "

ja paluumatkasta 50 "

Resan från Wiborg till S:t Petersburg hänpföres till dagtjänst och för återresan beräknas en förhöjning af 40 kilom.

Lokaltågen N:ris 35 och 36.

För trafikpersonalen.

Resan Walkeasaari—S:t Petersburg, tåg N:o 35, (32 kilom.) hänpföres till dagtjänst, men återresan till 50 kilom.

För lokomotivpersonalen.

Resan Walkeasaari—S:t Petersburg hänpföres till dagstjänst, men för återresan beräknas en förhöjning af 16 kilom.

Lokaltågen N:ris 37—44, 47—48, 51—52, 55—56, 59—60 och 63—72.

För trafikpersonalen.

Resan Levaschovo—S:t Petersburg (19 kilom.) beräknas till 30 kilom. och återresan till . . . 30 "

För lokomotivpersonalen.

För resan Levaschovo—S:t Petersburg beräknas en förhöjning af 15 kilom. samt för återresan . . . 15 "

Lokaltågen N:ris 45—46, 49—50, 53—54 och 57—58.

För trafikpersonalen.

Resan Pargala—S:t Petersburg (16 kilom.) beräknas till 30 kilom. och återresan till . . . 30 "

För lokomotivpersonalen.

För resan Pargala—S:t Petersburg beräknas en förhöjning af 10 kilom. samt för återresan . . . 10 "

Matka Viipurista Pietariin luetaan pääväpalvelufeffi ja paluumatkasta lasketaan foroitufeffi 40 km.

Paikallisjunat N:ot 35 ja 36.

Liikennemiehistölle.

Walkeasaari—Pietarin matka, junat N:o 35, (32 km.) luetaan pääväpalvelufeffi, mutta paluumatkasta lasketan foroitufeffi . . . 50 km:effi

Lokomotivimiehistölle.

Walkeasaari—Pietarin matka luetaan pääväpalvelufeffi, mutta paluumatkasta lasketan foroitufeffi . . . 16 km.

Paikallisjunat N:ot 37—44, 47—48, 51—52, 55—56, 59—60 ja 63—72.

Liikennemiehistölle.

Levaschowa—Pietarin matka (19 km.) lasketaan 30 km:effi ja paluumatka : 30 "

Lokomotivimiehistölle.

Levaschowa—Pietarin matkasta lasketaan foroitufeffi 15 km. ja paluumatkasta 15 "

Paikallisjunat N:ot 45—46, 49—50, 53—54 ja 57—58.

Liikennemiehistölle.

Pargala—Pietarin matka (16 km.) lasketaan 30 km:effi ja paluumatka : 30 "

Lokomotivimiehistölle.

Pargala—Pietarin matkasta lasketaan foroitufeffi 10 km. ja paluumatkasta 10 "

Lokaltågen N:ris 73—74 och 73a—74a.

För trafikpersonalen.

Resan Schuvalovo—S:t Petersburg (11 kilom.) beräknas till 30 kilom. och återresan till . . . 30 "

För lokomotivpersonalen.

För resan Schuvalovo — S:t Petersburg beräknas en förhöjning af 10 kilom. och för återresan . . . 10 "

Blandade tågen N:ris 91—100 o. 163—168.

För trafikpersonalen.

Resan Simola — Willmanstrand (19 kilom.) beräknas till . . . 40 kilom. och återresan till . . . 40 "

Resan Jakobstad — Bennäs (11 kilom.) beräknas till 20 " och återresan till . . . 20 "

För lokomotivpersonalen.

För resan Simola — Willmanstrand beräknas en förhöjning af 20 kilom. samt för återresan . . . 20 "

Resan Jakobstad — Bennäs (11 kilom.) beräknas en förhöjning af 10 " och för återresan . . . 10 "

Tillika meddelas:

att tjänstgöringen å lokaltågen emellan Wiborg och Sorvali, emellan Nikolaistad och Gamla Wasa, emellan Gamlakarleby och Ykspila, emellan Jakobstad och Ahlholmen samt emellan Uleåborg och Toppila bör betraktas såsom dejourtjänst samt således beräknas efter timme, äfvensom

att när bantåg utsändes efter tabellerna N:ris 149 och 150 detsamma bör upptagas såsom blandadt (militär-) tåg, endast då det är verk-

Paikallisjunat N:ot 73—74 ja 73a—74a.

Liikennemiehistölle.

Schuvalowa — Pietarin matka (11 fm.) lasketaan 30 fm:ksi ja paluumatka 30 "

Lokomotivimiehistölle.

Schuvalowa — Pietarin matkasta lasketaan koroitukseksi 10 fm. ja paluumatkasta 10 "

Sekajunat N:ot 91—100 ja 163—168.

Liikennemiehistölle.

Simola — Lappeenrannan matka (19 fm.) lasketaan 40 fm:ksi ja paluumatka 40 "

Pietarsaari — Pännäisten matka (11 fm.) lasketaan 20 fm:ksi ja paluumatka 20 "

Lokomotivimiehistölle.

Simola — Lappeenrannan matkasta lasketaan koroitukseksi 20 fm. ja palumatkasta 20 "

Pietarsaari — Pännäisten matkasta (11 fm.) lasketaan koroitukseksi 10 fm. ja paluumatkasta 10 "

Samassa ilmoitetaan:
että virantele paikallisjunissa Viipurin ja Sorvalin, Nikolainkaupungin ja Vanhan Vaasan, Kakkolan ja Yksipihlajan, Pietarsaaren ja Alaholman sekä Dulun ja Toppilan välillä on katsottava päävihspalvelukseksi ja lasketaan niinmuodoin tuntisluwun mukaan, kuin myös

että kun junta lähetetään taulujen N:ris 149 ja 150 mukaan se on kirjoitettava sekä (sotavähti-) junaksi ainoastaan kun se on todellinen sotaväkjuna,

ligt milltärtåg, men annars såsom godståg. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 7 Maj 1889.

mutta muutoin tavarajunaksi. Joka kaikkein asianomaisten tiedoksi ja waarin otettawaksi tämän lauttan ilmoitetaan. Helsingissä, Rautatienvallitus, Toukokuu 7 p:nå 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

N:o 21
1598.

Till samtliga tjänstemän och betjente vid statsjernvägarne.
Raikille valtionrautateiden virkamiehille ja palvelijoille.

Helsingfors, J. C. Frenckell & Son, 1889.

Cirkulär.

Sedan den för utarbetande af förslag om spanmålshandelns upphjel-
pande tillsatta komitén uti afgifvet betänkande bland annat hemstält om
nedsättning af jernvägsfrakten för omalen spanmål samt Jernvägssstyrelsen
i anledning häraff blifvit hörd och med yttrande inkommit, har Kejserliga
Senaten den 3 i denna månad förordnat, att frakten för enskilda tillhörig
omalen råg, korn, hafre och ärter vid transport å statsjernvägarna tillsvi-
dare och intill utgången af år 1891 skall beräknas till tjugu (20) procent
under den i nu gällande taxa fastställda afgift. Det alle, som vederbör, till
kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägs-
styrelsen, den 11 Maj 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

N:o. $\frac{22}{1640}$.

Cirkulär.

Uppå gjord framställning har Jernvägsstyrelsen funnit godt förordna, att carbolineum och kreosotolja, hvilka icke finnas uti den trafiktaxan för den 15 Oktober 1886 bifogade klassifikationstabell upptagna, skola vid transport å statsjernvägarne likställas, carbolineum med lin- och hampolja på fat samt således hänföras till klasserna 2, 3 och 5 samt kreosotolja med ryssolja och således hänföras till klasserna 4, 5 och 7. Det alle, som vederbör, till kännedom och iaktagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen den 16 Maj 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

**N^o. 23
1727.**

Cirkulär.

Uppå derom gjord framställning har Jernvägsstyrelsen denne dag funnit godt förordna:

att, då sådant för utrönande af lastens verkliga vikt erfordras, och särskildt vagnar, lastade med trävaror, skola å alla stationer, der sådant ske kan, uppvägas såväl lastade som toma; och böra vägnings journaler föras, för att vid behof kunna användas som verifikat öfver de verkstälda vägningarna;

att, då sådant icke kan ske, och vagnarne äro belamrade med snö och is m. m., eller då mycket fuktig väderlek varit rådande, ett tillskott af ända till 1,000 kilogram efter omständigheterne och vagnens beskaffenhet till den å vagnen antecknade taravikten må beräknas, samt

att uti kvittenserna öfver erlagd betalning för öfvervikt, hvilka böra utskrifvas ur af Jernvägsstyrelsen nu fastställda nya checkböcker, som så snart de hunnit tryckas skola till stationerna utdelas, bör angifvas vagnens nummer samt vägalängden för och kvantitetten af den vara, för hvilken tillskottsbetalningen sker.

Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 16 Maj 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

N:o 24
1783.

Cirkulär.

Uti skrifvelse för den 9 dennes har Jordbruksexpeditionen i Kejserliga Senatens för Finland Ekonomiedepartement meddelat Jernvägsstyrelsen, att Kejserliga Senaten samma dag funnit godt medgifva en nedräkning af femtio procent å den i gällande trafiktaxa fastställda fraktafgift för allt gods, hörande till de första sex klasserna, som kommer att transportereras å statsjernvägarne för Kotka jernvägsbyggnads räkning, hvarefter Kejserliga Senaten förordnat att, då godset försändes i sådana större partier att detsamma för fraktsatsens bestämmande borde nedflyttas till lägre än sjette klassen, dylik nedflyttning ej må ske i det fall, att frakten derigenom skulle stiga till högre belopp än om densamma med femtio procents nedräkning uträknas efter den högre klass, hvartill godset vid mindre försändningar hänföres. Det alle, som vederbör, till kändedom och iaktagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 18 Maj 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

No. 25
1800.

Cirkulär.

Uti skrifvelse af den 9 sistvikne Maj har Jordbruksexpeditionen i Kejserliga Senatens för Finland Ekonomiedepartement meddelat Jernvägsstyrelsen, att Kejserliga Senaten samma dag med upphäfvande af Kejserliga Senatens den 19 Februari 1880 meddelade och uti Jernvägsstyrelsens cirkulär af den 10 Juli 1886 N:o $\frac{2}{24} \frac{8}{34}$ delgifa förordnande, angående transport ifrån utskeppningsort till afsändningsstation af nya toma smördrittlar å statsjernvägarna, förordnat, att frakten för nya obegagnade smördrittlar vid samtliga jernvägsstationer tillsvidare och intill den 15 Maj 1890 skall beräknas efter 0,33 penni för 100 kilogram och en kilometer; hvilket samt att de uti gällande trafikreglemente och trafiktaxan ingående bestämningar om transport af toma smördrittlar i öfriga fall fortfarande böra noga iakttagas, alle dem, som vederbör, till kännedom och efterättelse härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 18 Maj 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

N:o $\frac{26}{1801}$.

Cirkulär.

Enär det ryska myntet betydligt stigit öfver den kurs, som vid uträkning af gällande trafiktaxa för statsjernvägarne af den 15 Oktober 1886 följts, har Kejserliga Senaten, på gjord framställning och med föranledande af 1 §:, 3 mom. uti nämnda taxa, den 23 i denna månad förordnat, att de uti berörda taxa för befordran af allt gods, utom militäreffekter och transitogods, fastställda afgifter i rubel och kopek, skola, då de i kreditsedlar liquideras, från och med den 1 nästkommande Juni tillsvidare debiteras med tio procents rabatt. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors af Jernvägsstyrelsen, den 25 Maj 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. B. Federley.

N:o 27
1919.

Cirkulär.

Uppå derom gjord framställning har Kejserliga Senaten den 29 sist-vikne Maj förordnat att frakten för hagel, som transportereras å statsjernvägarna, tillsvidare skall beräknas i klasserna 3, 4 och 5 af trafiktaxan för den 15 Oktober 1886. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 6 Juni 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

L. S.
Alex. Lundqvist.

**N^o. 28
2100.**

Cirkulär.

Uppå derom af Direktionen för finska forstföreningen gjord anhållan har Jordbruksexpeditionen i Kejserliga Senatens för Finland Ekonomiedepartement den 3 dennes funnit godt tillåta att biljetter till och från Uleåborg åt forstföreningens ledamöter må å stationerna vid finska statsjernvägarne under tiden från och med den 25 Augusti till och med den 15 September detta år försäljas med femtio procents rabatt emot upptende af kallelsebref till föreningens den 2—4 nästkommande September försiggående årsmöte i Uleåborg. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 11 Juni 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

L. S.
Alex. Lundqvist.

N:o 29
2147.

Cirkulär.

Sedan anmäldt blifvit att **Kuokkala afstigningsplatform** emellan Walkeasaari och Teerijoki stationer på ett afstånd af 8 kilometer från Walkeasaari och 10 kilometer från Teerijoki inom kort är färdig uppförd, har Jernvägsstyrelsen denna dag förordnat, att denna platform skall den 1 instundande juli öppnas för passageraretrafik, dock sålunda att paketter, gods och bagage fortfarande skola tullbehandlas å Teerijoki station, hvarjemte Jernvägsstyrelsen beträffande denna trafik förordnat:

att från Kuokkala säljas endast enkla biljetter till Teerijoki, Walkeasaari och S:t Petersburg;

att för färd till Kuokkala böra lösas biljetter från stationerna österom Kuokkala till Teerijoki och från stationerna vesterom Kuokkala till Walkeasaari station;

att passagerare, som stiga på tågen ifrån platformen, ega medtaga endast så mycket bagage, som enligt gällande föreskrifter får uti vagn fraktfritt införas;

att passagerare, som önskar afstiga å platformen, derom bör å nästföregående station tillkännagifva antingen åt befälet eller åt tågförande konduktören;

att resande, som under innevarande sommar ankomma från Ryssland och afstiga vid Kuokkala platform, icke äro berättigade att dervid medtaga sina reseeffekter eller bagage, utan skall bagaget medfölja passageraretåget till Teerijoki jernvägsstation, der detsamma efter verkstäld undersökning och tullbehandling bör utlemnas till egarene eller deras ombud; men om reseeffekterna blifvit vid tullexpeditionen i S:t Petersburg, enligt 3 mom. i kungörelsen den 18 juni 1886 undersökta och förtullade samt sådant finnes å effekterna utmärkt, må dessa likasom tullfritt, vid bemälda expedition tullbehandladt, gods redan vid afstigningen å Kuokkala af den resande medtagas. Det alle, som vederbör, till kännedom och iaktagande härigeuom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 20 juni 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

L. S.

Alex. Lundqvist.

N:o 30
2,372.

Cirkulär.

Sedan Jernvägsstyrelsen träffat öfverenskommelse med det forenede Damskibsselskab i Köpenhamn rörande direkt transport af gods mellan jernvägsstation vid finska statsjernvägarne och vissa utländska hamnar, som trafikeras af sagda bolags ångfartyg, gälla angående nämnda transport följande regler:

1:o) Under den tid, från den 15 November detta år till den 15 Maj 1890, som vintertrafiken emellan Köpenhamn och Hangö uppehålls af det forenede Damskibsselskabs ångfartyg, eger direkt godstrafik rum emellan samtliga stationer vid statsjernvägarne och vissa utländska hamnplatser, som trafikeras af sagda rederibolags fartyg.

2:o) Denna godsbefordran omfattar gods i allmänhet i större och mindre försändelser. Dock uteslutes från denna befordran syror och eldfarliga ämnen.

3:o) Fraktafgifterna utgå efter de af det forenede Damskibsselskab upprättade frakttaxor; och tillfaller af deri ingående fraktsatser statsjernvägarna i Finland 0,33 penni per kilometer och 100 kilogram för alla varor för transporten å jernväg.

4:o) Frakten beräknas för jemna 100 kilogram sålunda att t. ex. 10 kilogram räknas för 100 kilogram, 110 kilogram för 200 kilogram o. s. v.; och bör vid fördelningen af frakten för en sändning statsjernvägarternas andel icke understiga 50 penni för styckegodssändning och 5 mark för sändning af vagnslast.

5:o) Frakten må debiteras antingen vid afsändningsstationen eller emottagningsstationen samt utföras i fraktsedlarna i mark och penni finskt mynt. År godset destineradt till Ryssland och frakten betalbar derstädes likasom ock om gods afsändes från Ryssland och frakten betalas der, bör densamma erläggas antingen i finskt eller ryskt mynt efter kurs, gällande den dag då fraktlikviden sker.

6:o) För att till befordran emottagas skall allt annat gods utom sådant, som enligt handels usance transportereras i löst tillstånd, vara omsorgsfullt emballeradt och försedt, utom med andra tydliga och säkra märken, gods destineradt till England med E., till Tyskland med T., till Frankrike med F., till Spanien med S., till Nordamerikas förenta stater

med U. och till andra hamnar utom Europa med A.; och ankommer det å befalet vid afsändningsstationen att vaka deröfver, att dessa föreskrifter behörigen fullgöras. Å afsändningsstationen bör godset eller vagnen, om godset transportereras oemballeradt, förses med adresslapp, upptagande orden „transito (via Hangö) Köpenhamn“; och skall noga tillsyn hållas deröfver att sådant gods vid lastning och lossning varsamt behandlas, på det emballaget ej skadas.

7:o) Gods, som anländer per jernväg till Hangö för befordran med bolagets fartyg, emottages derstädes i jernvägsvagn af bolagets agent. Likaledes levereras från utlandet ankommande gods i jernvägsvagn på det att inga kostnader för lossning och lastning må drabba statsjernvägarna.

8:o) Tullklarering i Hangö verkställes af bolagets dervarande agent samt i S:t Peterburg och Walkeasaari af varuemottagaren. Om till Hangö inkommande gods bör åtföljas af förpassningar eller andra intyg, ombezörjas dessa af bolagets agent.

9:o) För gods, som transportereras från och till stationerna inom Finland, begagnas enahanda blanketter och förfares på lika sätt, som vid samtrafik med fremmende jernvägar, dock sálunda att, då gods afgår från station att befordras med bolagets fartyg, böra fraktsedlar i två exemplar åtfölja, hvaraf det ena exemplaret tillställes agenten i Hangö och det andra exemplaret jämte sammandraget stannar å Hangö station, för att införas uti vanliga redovisningshandlingar, som månatligen insändas till Kontrollkontoret. Uti ofvannämnda fraktsedlar bör rubriken lyda: „Till Hangö station och vidare befordran genom Damskibsselskabet till N. N. i N. N. (namnet på utrikes destinationsorten): försändas etc.“ Fraktbeloppet utsättes i enlighet med den för detta ändamål särskildt utfärdade taxa för hela afståndet från afsändningsstationen till destinationsorten i utlandet.

10:o) För gods, som inkommer från utlandet med det forenede Damskibsselskabs fartyg, utfärdar dess agent i Hangö fraktsedlar till erforerligt antal; och upptages uti dem fraktbeloppet i finskt mynt samt öfverlemnas fraktsedlarne jämte original connoisseementen till stationsinspektorn i Hangö, hvilken det åligger upprätta sammandrag öfver fraktsedlarne på vanligt sätt; och sker redovisningen såsom för samtrafik med fremmende jernvägar. Likväl sker någon penningeuppbörd icke å Hangö station, utan är det forenede Damskibsselskab ansvarigt för frakten för ifrågavarande slag af gods, som i Hangö stations redovisning upptages under rubriken „afsändt betaldt“ och „emottaget att betala.“

11:o) Beträffande gods, som afsändes från och till stationer inom Kejsaredömet, uppdebiteras fraktbeloppet uti finskt mynt, äfven om frakten uppbäres å station inom Kejsaredömet; och böra sådana medel, om de ock af trafikanten uppbäras i ryskt mynt, vexlas till finskt mynt, som levereras till hufvudkassören. Öfver dessa frakter insändas särskild redovisning månatligen till Kontrollkontoret samtidigt med månadsredovisningen.

12:o) Kontrollkontoret upprättar sedermera ett sammandrag öfver stationernas redovisningar, hvilket sammandrag af Jernvägsstyrelsen senast den 7 i den andra derpåföljande månaden sändes till det forenede Damskibsselskabs befullmäktigade ombud, generalkonsuln Karl Mauritz Malm för godkännande och likviderande. Det alle, som vederbör, till kännedom och iaktagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 2 Juli 1889.

G. Strömborg.

Ernst Hedman.

L. S.
Alex. Lundqvist.

N:o 31
2533.

Cirkulär.

Uppå derom af vicekonsuln Alfred Hedman gjord ansökan har Jernvägsstyrelsen funnit godt förordna, det frakten för allt gods, som under tiden från den 15 November innevarande år till den 15 Maj 1890 å jernväg försändes till Hangö och rederiens för ångfartygen Finland, Iris, Björn, Patria och Clio emottagande för vidare befordran med berörda ångfartyg till Köpenhamn, Hull, London, Liverpool, Lübeck, Stettin, Libau och andra nordtyska hamnar, liksom ock för allt från dessa samma orter med sagda ångfartyg till Hangö anländt gods, skall beräknas efter 0,33 penni för kilometer och 100 kilogram för gods i allmänhet i större eller mindre försändelser, undantagande syror och eldfarliga ämnen.

Frakten beräknas för jämna 100 kilogram sålunda att till ex. 10 kilogram räknas för 100, 110 kilogram för 200 o. s. v. dock att frakten för en sändning icke understiger 50 penni för sändning af stycke gods och 5 mark för sändning af vagnslast.

Frakten må betalas antingen vid afsändnings- eller emottagningsstationen med nedannämnda undantag samt utföres alltid i fraktsedlarne i finskt mynt.

År godset destineradt till Ryssland, liksom ock om gods afsändes från Ryssland, bör frakten erläggas i Hangö i finskt mynt.

Gods, som anländer per jernväg till Hangö för befordran med ofvannämnda ångfartyg, emottages i jernvägsvagn derstädes af rederiens agent; likaledes levereras från utlandet ankommande gods i jernvägsvagn, så att inga kostnader för lastning och lossning må drabba statsjernvägarne.

Tullklarering i Hangö verkställes af rederiens agent samt i S:t Petersburg och Walkeasaari af varuemottagaren. Om till Hangö inkommande gods bör åtföljas af förpassningar eller andra intyg, ombesörjas dessa af rederiens agent.

Uti fraktsedlarne för ofvanberörda gods bör upptagas, att godset försändes till Hangö station för vidare befordran med berörda ångfartyg

till destinationsorten; och bör godset, förutom tydliga märken, förses med adresslapp „transito (:via Hangö:) destinationsorten“. Gods som från Hangö afsändes på jernväg, bör åtföljas af connoisement i original, bestyrkt afskrift eller transsumt, utvisande att detsamma med änsagda fartyg afsändts från ofvanuppräknade orter för vidare befordran å jernväg till station vid finska statsjernvägarne. Det, alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 2 Juli 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

**N:o 32
2,534.**

L. S.
Alex. Lundqvist.

Cirkulär.

Sedan, enligt cirkulär af den 12 sistlidne Mars N:o 11/895, passagerareafgiften för permitteradt manskap och underbefäl numera erlägges med 50 % nedsättning, har Jernvägsstyrelsen uppå derom gjord framställning förordnat att från och med den 1 instundande Oktober i likhet med barnbiljetter den onumrerade halfvan säljes för det bestämda rabatterade priset, utan tillägg af prisutjämningar och iakttagande af bestämmelsen om minsta afgiften, såsom för trupptransporter föreskrifvet är. Dock bör å midten af biljetten, förrän den afklippes, stämpeln „Militärbiljett“ tryckas, så att å hvardera halfvan en del af stämpeln blefve synlig. Nummerhalfvorna skola såsom verifikat bifogas månadsredovisningen i likhet med osälta barnbiljetthalfvorna, men dock upptagas skildt, sålunda att ett „M“ utskrifves före antalet, t. ex. $\frac{M\ 6}{12}$ betyder: sex militär- och 12 barnbiljetter, enligt följande schema:

beg. nr.	qv. v. beg. nr.	station.	1:a	2:a	3:dje	Gt.	Half- biljet- ter.	å	1:a	2:a	3:dje	Gt.	S u m m a.		
													antal.	a f g i f t.	
													Mk.	p.i.	
23	73	N. N.			44		M. 6 12	1:			38:		44	38	

Antalet militärbiljetter få således icke ingå i passagerare antalet, utan överföras till sin behöriga afdelning för „trupptransport“ å sista sidan af passagerare redovisningen. Det alle, som vederbör, till kändedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 13 Juli 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

L. S.
Alex. Lundqvist.

N:o 33
2680.

Cirkulär.

Sedan kontrakt, enligt Kejserliga Senatens förordnande, numera afslutats med Tervakoski aktiebolag och firman J. C. Frenckell & Son för åren 1890, 1891 och 1892, angående tillverkning och leverans af det papper, som enligt nådiga kungörelsen den 8 Mars innevarande år från och med nästkommande år af myndigheter, domstolar, embetsverk och tjenstemän skall användas för all till förvarande afsedd skrift, hvarvid bestämts att halfva beloppet af det officiela papper, som årligen i landet konsumeras, skall under sagde tre år levereras af hvardera utaf nämnde firmor, i enlighet med den uti kontraktet upptagna fördelning af embetsverken emellan leverantörerne, har Handels- och Industri-Expeditionen i afseende å kännedom samt de Jernvägsstyrelsen underlydande tjenstemäns delgivande uti bref af den 28 nyssvikne Juni underrättat Jernvägsstyrelsen:

att Tervakoski aktiebolag, hvars adress är Helsingfors, under ifrågavarande tre år levererar det för Jernvägsstyrelsen med samtliga underlydande tjenstemän erforderliga officiela papper, hvaraf den årliga förbrukningen beräknats af pappret N:o 1 15 ris, N:o 2 20 ris och N:o 3 65 ris:

att det pris, som af vederbörande reqvirenter och köpare skall erläggas för det officiela pappret, faststälts till:

	Pris i minut för- säljning per ris.	Pris vid parti för- säljning af minst 15 ris på engång.		
	Fmf.	pi.	Fmf.	pi.
För pappret N:o 1 formatet 46 × 59 centimeter	— 52	„	46	80.
” ” ” 35,5 × 44,5	— 30	“	27	”
” ” N:o 2 ” ” ”	— 15	“	13	50.
” ” N:o 3 ” ” ”	— 11	“	9	50.

att leverantören åligger i mån af behof på requisition leverera af det officiela pappret, hvarjemte papperssorterna N:ris 2 och 3 till salu hållas i samtliga landets städer och pappret N:o 1 i residensstäderna;

att med afseende å fördelningen emellan förenämnda tvenne pappersfabrikanter af leveransen utaf det officiela pappret Jernvägsstyrelsen jemte Jernvägsstyrelsen underlydande tjenstemän icke allenast vid partirequisition utan ock, såvidt möjligt, vid uppköp af det officiela pappret i minut-handeln under ifrågavarande tre år borde hålla sig till Tervakoski aktiebolags tillverkningar;

att leverantören är förpligtad redan från och med den 1 November innevarande år på reqvisition tillhandahålla af det officiela pappret, samt att, i händelse förbrukningen af det officiela pappret uppgår till större belopp om året än ofvan beräknats, leverantören är förpligtad leverera jemväl det öfverskjutande beloppet efter ofvan angifna pris. Det alle, som vederbör, till kännedom och iaktagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 16 Juli 1889.

G. Strömborg.

C. B. Federley.

L. S.
Alex. Lundqvist.

N:o 34
2,712.

Cirkulär.

För att undvika onödig skrifvexling emellan Krigsministeriet och Ministeriet för Väg- och Vattenkommunikationerna med anledning af att militärer öfverträda de för jernväg gällande ordningsregler (Hufvudstabens cirkulär af år 1886 N:o 109) har Krigsministern, efter öfverenskommelse med Ministern för Väg- och Vattenkommunikationerna, funnit nödigt förordna att, ifall militärer öfverträder jernvägsordningsregler, eger jernvägsbefälet anmäla derom hos vederbörande chef för trupptransporterna eller hos stationskommendanten, samt i händelse af desses frånvaro hos de officerare, som öfvervakar militärtransporter, eller hos gensdarmbevakningen med fordran att dessa måtte konstatera sakförhållandet af öfverträdelsen, hvarefter anmälan om öfverträdelsen insändes till vederbörande chefsskap i och för den skyldiges ställande till ansvar.

Denne Krigsministerns föreskrift meddelas härmmed vederbörande trafiktjenstemän till efterrättelse och iakttagande. Helsingfors af Jernvägsstyrelsen, den 11 Juli 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

L. S.
Alex. Lundqvist.

N:o 35
2,759.

Cirkulär.

Med anledning af att jernvägsbolag hos Centralstaben anfört klagomål öfver liqvideringssättet för de åtskilliga slag af militärtransporter, har Centralstaben, enligt ordres af Krigsministern, tillkännagifvit att, i enlighet med det Nådigst fastställda reglementet för transport af trupper på jernväg, böra intill dess ett nytt under utarbetning varande reglemente utkommit följande regler gälla vid liqid för verkställda militärtransporter:

1:o. Expedieringen af hvarje slags militärgods och hjuldon (trosskärror) ifrån en truppfandelning till en annan, utan att truppen, hvars egenom det är, medföljer, såsom ock försändningar till truppens depoter skall verkställas i enlighet med de år 1884 fastställda temporära reglerna emot full betalning enligt gällande tariff och bör dervid utfärdas de i berörda regler angifna transportdokument. För trosskärror beräknas betalningen icke efter antalet vagnar som af dessa upptagas utan för stycket. Vid detta transportsätt ansvarar jernvägen för militärgodset och föres det utan omlastning från en väg till en annan.

2:o. Transporteras dylikt gods på jernväg i och för tjensten, vid det äfven truppen förlägges till annan ort, men godset dock icke medföljer militärtåget (utan föres t. ex. med vanligt godståg) bör det föras enligt Trupptransportreglementet af år 1873 och betalas enligt militärtariffen samt åtföljas af i sagde reglemente föreskrifna dokumenter. För fordon (trosskärror) betalas i detta fall icke per stycke utan per upptagna vagnar.

3:o. Afgiften för militärens hästar beräknas alltid per stycke enligt § 138 i reglementet af år 1873.

Derjemte har Krigsministern anbefällt: att § 9 i Reglementet för trupptransporter bör förstås så, att tolkningen af alla frågor, som uppstår vid tillämpningen af detta reglemente, åligger Hufvudstabben, hvarföre alla klagomål från Jernvägsstyrelsernas sida öfver afdrag i inlemnade räkningar böra granskas af berörda stab för att, derest Hufvudintendentstyrelsen funnit i räkningarna någon oriktighet som föranledt till innehållande af betalningen, denna myndighet måtte befordra räkningarna jemte sitt utlåtande till Hufvudstabben, hvilken efter komunicering med Ministerium för kommunikationerna afgår i hvarje särskildt fall huruvida jernvägsstyrelsens fordran bifalles eller afslås.

Ofvanstående tillkännagivande meddelas vederbörande trafik- och kontroll-tjenstemän till efterrättelse. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 11 Juli 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

L. S.
Alex. Lundqvist.

Cirkulär.

I anledning af derom gjord anhållan har Jernvägsstyrelsen denne dag beviljat deltagarene i den internationella Jernvägskongress, som instundande höst kommer att hållas i Paris, fri genomresa i första klass å statsjernvägarne i Finland under tiden från den 5 September till den 10 Oktober detta år samt såsom enda vilkor för att komma i åtnjutande af en sådan förmån uppställt uppteendet af inbjudningskort till kongressen, hvilka inbjudningskort, enligt ingånget meddelande, komma att erhålla följande utseende:

Yttre sidan.

Bilden af ett lokomotiv.

Congrès international des Chemins
de fer.

3:e Session
Paris 1889.

Inre sidan.

Carte d'invitation à l'usage de M
délégué au Congrès de Paris par
Signature du Titulaire.

Le Président.

Valable du 5 Septembre au 10 Octobre 1889,
sur tous les Chemins de fer français.

Wisa de Compagnies.

Est
Etat
Midi
Nord
Orléans
Ouest
P—L—M

Le Directeur.

1re Classe.

Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom
meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 15 Augusti 1889.

W. Margunoff.

K. A. Nordman.

Karl Sucksdorff.

N:o 37
3160.

Cirkulär.

Uppå gjord framställning har Jordbruksexpeditionen i Kejserliga Senatens för Finland Ekonomiedepartement den 16 innevarande Augusti funnit godt bevilja Tekniska föreningens medlemmar under tiden från den 5 till den 14 instundande September vid resa till och ifrån föreningens den 9 i sistdagda månad försiggående möte å Warkaus bruk femtio procents nedsättning vid biljettköp å statens jernvägar, med vilkor att behörigt medlemskort vid biljettköpet upptes. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 24 Augusti 1889.

W. Margunoff.

C. G. Standertskjöld.

Karl Sucksdorff.

N:o $\frac{38}{3,229}$.

Cirkulär.

Uppå gjord framställning har Kejserliga Senaten den 22 innnevarande Augusti funnit godt bevilja fraktfrihet å statsjernvägarne för de artiklar, hvilka å statsjernvägarne försändas till och från den utställning, som Kejserliga ryska tekniska sällskapet har för afsigt att anordna i S:t Petersburg mot slutet af innevarande år, hvarjemte Jordbruksexpeditionen i Kejserliga Senatens Ekonomiedepartement samma dag medgifvit, det må deltagarene i det möte, som i sammanhang med berörda utställning anordnas, för återresan från S:t Petersburg erhålla fribiljett å sagda jernvägar emot uppteende af bevis utaf sällskapets ordförande deröfver, att de bivistat mötet; och har Jernvägsstyrelsen beträffande kontrollen öfver sagda transport denna dag förordnat:

1:o) att hvarje utställningsartikel bör vara försedd med märket „Expositionsartikel“ och adresserad till bemälde sällskap samt åtföljd till jernvägen af en utaf afsändaren utfärdad förpassning;

2:o) att artiklarne vid återförsändandet böra vara försedda med bevis af förbemälda sällskap deröfver, att desamma i afseende å utställning varit till sällskapet öfverlemnade och veterligen icke öfvergått till annan egare, utan återsändas till utställaren och den ort, derifrån de till expositionen blifvit insända; samt

3:o att artiklarna i allt öfrigt skola vara underkastade de föreskrifter, som i afseende å transport å statsjernvägarne äro gällande. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 27 Augusti 1889.

W. Margunoff.

Ernst Hedman.

Karl Sucksdorff.

N:o 39
3,270.

Cirkulär.

Sedan Kejserliga Senaten tillåtit det Korso omfartsställe, beläget 7 kilometer från Dickursby och 6 kilometer från Kervo den 1 instundande Oktober får öppnas såväl för passagerare som för godstrafik, har Jernvägsstyrelsen denna dag utsatt telegrafuppropet för berörda omfartsställe till Krs.

Beträffande åter stationerna vid Savolaks jernväg, som med det snaraste komma att för allmän trafik upplåtas, har Jernvägsstyrelsen förordnat det telegrafuppropen för dessa stationer, som äro belägna på nedan-nämnda afstånd från Kouvola station, skola vara följande:

för Harju,	10	kilom. från Kouvola,	. . . . .	Hj.
" Selänpää,	24	" "	. . . . .	Spä.
" Woikoski,	51	" "	. . . . .	Woi.
" Mäntyharju,	72	" "	. . . . .	Mr.
" Hietanen,	91	" "	. . . . .	Hn.
" Otava,	100	" "	. . . . .	Ot.
" S:t Michel,	114	" "	. . . . .	Mc.
" Hiirala,	128	" "	. . . . .	Hir.
" Kalvitsa,	140	" "	. . . . .	Ksa.
" Haukivuori,	153	" "	. . . . .	Hau.
" Kantala,	164	" "	. . . . .	Knl.
" Pieksämäki,	185	" "	. . . . .	Pm.
" Haapakoski,	202	" "	. . . . .	Hps.
" Suonnejoki,	223	" "	. . . . .	Snj.
" Iisvesi,	229	" "	. . . . .	Isv.
" Salminen,	236	" "	. . . . .	Sln.
" Kurkimäki,	253	" "	. . . . .	Krm.
" Pitkälaks (platform)	263	" "	. . . . .	Pi.
" Kuopio,	274	" "	. . . . .	Kuo.

Det alle, som vederbör, till kännedom härigenom meddelas. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 3 September 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

N:o 40
3349.

Karl Sucksdorf.

Cirkulär.

Såsom tillägg till Jernvägsstyrelsens cirkulär af den 4 December 1888 N:o ~~61~~⁶² varder härigenom meddeladt att Jernvägstyrelsen denne dag uppå gjord framställning funnit godt fastställa beloppet af den borgen, som nedannämnda tjänstemän vid statsjernvägarne böra ställa, såsom följer:

Förrådsförvaltaren i Kuopio	2,000	mark.
Stationsinspektorn å Kuopio station	3,000	"
D:o " S:t Michel station	2,000	"
D:o " Suonnejoki, Pieksämäki och Mäntyharju stationer	1,000	"
D:o " Kurkimäki, Salminen, Iisvesi, Haapakoski, Kantala, Haukivuori, Kalvitsa, Hii- rola, Otava, Hietanen, Voikoski, Selänpää och Harju stationer	600	"

Andre bokhållaren å Korso omfartsställe 600 "
och gäller angående ansökningarne om dessa tjänster hvad i ofvanåberopade cirkulär finnes om deri nämnda tjenster bestämdt. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 3 September 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

N:o 41
3350.

Karl Sucksdorff.

Cirkulär.

På därom af värkställande direktören för Helsingfors Ångfartygs Aktiebolag vicekonsuln Gustaf Paulig gjord ansökan har Järnvägsstyrelsen funnit godt förordna, det frakten för allt gods, som under tiden från den 15 November innevarande år till den 15 Maj 1890 å järnväg försändes till Hangö och rederiets för ångfartygen „Storfursten“ och „Helsingfors“ emottagande för vidare befordran med berörda ångfartyg till Lybeck liksom ock för allt från samma ort med sagda ångfartyg till Hangö anländt gods, skall beräknas efter 0,33 penni för kilometer och 100 kilogram för gods i allmänhet i större eller mindre försändelser, undantagande syror och eldfarliga ämnen.

Frakten beräknas för jämna 100 kilogram sålunda att t. ex. 10 kilogram räknas för 100, 110 kilogram för 200 o. s. v. dock att frakten för en sändning icke understiger 50 penni för sändning af styckegods och 5 mark för sändning af vagnslast.

Frakten må betalas antingen vid afsändnings- eller emottagningsstationen med nedannämnda undantag samt utföres alltid i fraktsedlarne i finskt mynt.

År godset destineradt till Ryssland, likasom ock om gods afsändes från Ryssland, bör frakten erläggas i Hangö i finskt mynt.

Gods, som anländer per järnväg till Hangö för befordran med ofvannämnda ångfartyg, emottages i järnvägvagn därstädes af rederiets agent; likaledes levereras från utlandet ankommande gods i järnvägvagn, så att inga kostnader för lastning och lossning må drabba statsjärnvägarne.

Tullklarering i Hangö värkställes af rederiets agent samt i S:t Petersburg och Walkeasaari af varuemottagaren. Om till Hangö inkommende gods bör åtföljas af förpassningar eller andra intyg, ombesörjas dessa af rederiets agent.

Uti fraktsedlarne för ofvanberörda gods bör upptagas, att godset försändes till Hangö station för vidare befordran med berörde ångfartyg till destinationsorten; och bör godset, förutom tydliga märken, förses med adresslapp „transito (via Hangö) destinationsorten“. Gods, som från Hangö afsändes på järnväg, bör åtföljas af konnossement i original, bestyrkt afskrift eller transsumt, utvisande att detsamma med änsagda fartyg afsändts

från ofvanuppräknade orter till vidare befordran å järnväg till station vid finska statsjärnvägarne. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 10 September 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

Nº 42
3421.

C. F. Vendell.
f. d.

Cirkulär.

Uppå gjord framställning har Järnvägsstyrelsen funnit godt förordna, att vattenglas (kiselsyrad natron), som icke finnes uti den trafiktaxan för den 15 Oktober 1886 bifogade klassifikationstabellen upptaget, skall vid transport å statsjärnvägarna likställas med tjära samt således hänföras till klasserna 6, 7, och 8. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors af Järnvägsstyrelsen, den 18 September 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

*C. F. Vendell.
f:d.*

N:o 43
3,532.

Cirkulär.

Med anledning af den från den 1 nästinstundande Oktober gällande vintertidtabellens utfärdande har Järnvägsstyrelsen fastställt följande bestämmingar angående beräkningen af **trafikpersonalens tjänstgöringspenningar** för natt- och lokaltågen:

Nattågen N:ris 1 & 2.

Resan från Helsingfors till Kaipiais (214 km)	beräknas till 320 kilometer och återresan till . . 250 "
Resan från Kaipiais till S:t Petersburg (227 km)	beräknas till 270 " och återresan till . . 340 "

Lokaltågen N:ris 37 & 38.

Resan från Levaschovo till S:t Petersburg (19 km)	beräknas till 30 kilometer och återresan till . . 30 "
---	--

Lokaltågen N:ris 91 & 94.

Resan från Simola till Villmanstrand (19 km)	beräknas till 40 kilometer och återresan till . . 40 "
--	--

Lokaltågen N:ris 163 & 168.

Resan från Jakobstad till Bennäs (11 kilometer) beräknas till . . 20 kilometer och återresan till . . 20 "	samt angående lokomotivpersonalens tjänstgöringspenningar för natt- och lokaltågen på sätt som följer:
--	---

Riertofirje.

Sen talviaikataulun ulosantamisen johdosta, joka tulewan Lokakuun 1 p:stä alkain on noudatettavaa, on Rautatienvallitus valvistanut liikenemiehistön virantoimitusrahojen laskusta yö- ja paikallisjunista seuraavat määräykset:

Nöjumat N:rot 1 ja 2.

Matka Helsingistä Raipiaisiin (214 km) lasketaan 320 km:ksi ja paluumatka 250 "
Matka Raipiaisista Pietariin (227) lasketaan 270 "
ja paluumatka 340 "

Paikallisjunat N:rot 37 ja 38.

Matka Lewashowasta Pietariin (19 km) lasketaan 30 km:ksi ja paluumatka 30 "

Paikallisjunat N:rot 91 ja 94.

Matka Simolasta Lappeenrantaan (19 km) lasketaan 40 km:ksi ja paluumatka 40 "

Paikallisjunat N:rot 163 ja 168.

Matka Pietarsaaresta Pännäisiin (11 km) lasketaan 20 km:ksi ja paluumatka 20 km:ksi sekä lokomotivimiehistön virantoimitusrahosta yö- ja paikallisjunista seuraavasti:

Nattågen N:ris 1 & 2.

För resan från Helsingfors till Riihimäki beräknas en förhöjning af 40 kilometer hvaremot återresan hänföres till dagtjänst.

För resan från Riihimäki till Kaipiais beräknas en förhöjning af 70 kilometer och för återresan . . 70 "

För resan från Kaipiais till Viborg beräknas en förhöjning af . . . 40 och för återresan . . 50 "

Resan från Viborg till S:t Petersburg beräknas till dagtjänst hvar emot för återresan beräknas en förhöjning af 60 "

Lokaltågen N:ris 37 & 38.

För resan från från Levaschovo till S:t Petersburg beräknas en förhöjning af 15 kilometer och för återresan . . 15 "

Lokaltågen N:ris 91—94.

För resan från Simola till Willmanstrand beräknas en förhöjning af 20 kilometer och för återresan . . 20 "

Lokaltågen N:ris 163—168.

För resan från Jakobstad till Bennäs beräknas en förhöjning af 10 kilometer och för återresan . . 10 "

Nöjunat N:rot 1 ja 2.

Matkasta Helsingistä Riihimäelle lasketaan foroitukseksi 40 fm

jota vastoin paluumatka luetaan päiväpalvelukseksi.

Matkasta Riihimäeltä Raipaisiin luetaan foroitukseksi . . 70 fm

ja paluumatkasta 70 "

Matkasta Raipaisista Wiipuriin lasketaan foroitukseksi . . 40 "

ja paluumatkasta 50 "

Matka Wiipurista Pietariin luetaan päiväpalvelukseksi, mutta paluumatkasta lasketaan foroitukseksi 60 "

Paikallisjunat N:rot 37 ja 38.

Matkasta Lewashowasta Pietariin lasketaan foroitukseksi . . 15 fm

ja paluumatkasta 15 "

Paikallisjunat N:rot 91—94.

Matkasta Simolasta Lappeenrantaan lasketaan foroitukseksi 20 fm

ja paluumatkasta 20 "

Paikallisjunat N:rot 163—168.

Matkasta Pietarsaaresta Päinäisiin lasketaan foroitukseksi 10 fm

ja paluumatkasta 10 "

hvilket vederbörande till kännedom
och efterättelse härigenom medde-
las. Helsingfors, å Järnvägsstyrelsen,
den 21 September 1889.

jo ka asianomaisten tiedoksi ja nouda-
tettawaksi tämän lausuta ilmoitetaan.
Helsingissä, Rautatienvallituksesta,
Syyskuun 21 p:nå 1889.

G. Strömborg.

C. B. Federley.

C. F. Vendell.
f.d.

N:o 44
3,567.

Cirkulär.

På gjord framställning har Kejserliga Senaten för Finland funnit godt förordna, att Kouvolas station, räknadt från den 1 instundande Oktober, skall uppflyttas från 3 till 2 klass; hvilket härigenom till kännedom och efterättelse meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 24 September 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. F. Vendell.
f:d

N:o 45
3,626.

Cirkulär.

Enligt Kejserliga Senatens för Finland därom den 19 innevarande September meddelade förordnande kommer Savolaks järnväg att, räknadt från och med den 1 instundande Oktober, öfvertagas af Järnvägsstyrelsen och till allmän trafik i likhet med öfriga statsjärnvägar upplatas, i följd hvaraf direkt varuförsändelse och biljettförsäljning från och med sagda dag kommer att till och från stationerna å sagda järnväg äga rum; hvilket alle dem, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 24 September 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. F. Vendell.
f.d.

N:o 46
3,586.

January

I

Cirkulär.

Beträffande trafikuppbördens å Savolaks järnväg har Järnvägsstyrelsen denne dag förordnat såsom följer:

Trafikmedlen skola till liniekassören i Kuopio insändas den 3, 10, 18 och 26 i hvarje månad från och med Harju till Kuopio.

De med dubbla reversal åtföljda medlen emottagas och uppräknas af vederbörande liniekassör i närvare af den person, som af trafikdirektörs-assistenten dertill utses. Öfver uppbördens upprättar kassören sammandrag för att månadsredovisningarna biläggas, och afskrift af detta sammandrag jämte stationernas reversal insändas till kamrerarekontoret. De af kassören kvitterade reversalen återsändas däremot till respetiva stationer.

Telegrafuppbördens insändes på enahanda sätt, men endast en gång i månaden eller den 18 i hvarje månad, för den föregående månaden, räknadt efter gamla stilen.

Riksskatten insändes äfven en gång i månaden eller den 10 i hvarje månad, för den förflutna månaden, till liniekassören, hvilken sedermera bör till hufvudkassören översända hela beloppet jämte däröfver upprättadt sammandrag.

Efterkräfsuppbördens insändes på samma dagar som trafikuppbördens till liniekassören.

I sådant afseende kommer på ofvan-uppgifna dagar en uppördslista att åtfölja blandade tåget N:o 181 från Kouvola till Kuopio; och åligger det vederbörande stationsföreståndare att i tågförande konduktörens närvare uti

Kiertofirje.

Liikennerahan ylöskannosta Savon rautatiellä on Rautatienvallitus tänä-päin määrännyt seuraavasti:

Liikennerahat ovat Harjusta alkaen Kuopioon asti funkin kuun 3, 10, 18 ja 26 p:nä linjakassöörlle Kuopioon sisään lähetettäväät.

Nahat, joita seuraa kaksinkertaiset rewersaalit, vastaan ottaa ja lukee asianomainen linjakassööri sen henkilön läsnäollessa, jonka liikennetirehtöörin-apulainen siihen määräää. Ylöskannosta laatii kassööri yhteenvedon kuukausitileihin liittäväksi, ja kopia tuosta yhteenvedosta ynnä asemien rewersaalit lähetetään kamreerikonttoriin. Kassöörin suittaamat rewersaalit tästä vastoin palautetaan itsekulkekin asemalle.

Telegraafirahat sisään lähetetään samalla tapaa, mutta ainoastaan kerta kuukaudessa eli funkin kuun 18 p:nä edelliseltä kuukaudelta, wanhan luvun mukaan.

Waltiowero sisään lähetetään myös-fin kerta kuukaudessa eli funkin kuun 10 p:nä, edelliseltä kuukaudelta, linjakassöörlle, jonka sitte tulee pääkas- föörlle lähetää koko määrä ynnä sittä tehdyn yhteenvedon kanssa.

Jälleenvaatinus-rahat sisään lähetetään samoina päivinä, kuin liikenne-rahatkin, linjakassöörlle.

Sitä taroitusta warten tulee ylöskantoarkku edellämainittuina päivinä seuraamaan sekajunan N:o 181 muassa Kouvolasta Kuopioon; ja ovat asianomaiset asemapäälliköt welwolliset junaukuljettawan konduktöörin läsnä-

uppbördskistan inlägga den för sådant ändamål afsedda lästa läderpåse med de däri insatta peninngemedlen, som dock därförinnan böra förses med försegladt konvolut, adresseradt till liniekassören, samt med anteckning om summans belopp och stationens namn.

Uppbördskistan bör vara fastlåst vid konduktörvagn och nyckeln där till af tågförande konduktören förvaras; hvarutom tågförande konduktören äger tillse, att konduktörvagnen under intet vilkor lämnas utan uppsikt, men att behörig järnvägsbetjänt städse för uppbördskistans bevakande uppehåller sig i berörda vagn.

Skulle vid kassakistans öppnande och penningarnes uppräknande befinnas, att penningepaket från någon station helt och hållet saknas eller att något pakett innehölle medel till annat belopp än anteckningen å konvolutet utvisar, bör därom oförtöfvatd anmälas af liniekassören hos trafikdirektörsassistenten.

Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigonom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 24 September 1889.

Ollesfa ylös kantoarkkuun sisäänpäne-maan lukitun, tätä tarkoitusta warten hankitun nahkafapussin siihen pantuine rahoineen, jotka kuitenkin sitä ennen owt varustettawat sinetitetyllä pää-hyställä, jossa on linjakassöörin osote, summan suuruus ja aseman nimi mer-kitbynä.

Ylös kantoarkkuun tulee olla kiinni-lukittu konduktöriwaunuun ja lukun awaimen junaakuljettawan konduktöörin sailyssä; jonka lisäksi junaakuljettawan konduktöörin tulee katsoa, ettei konduktöriwaunuua millään muotoa jätetä silmällä pitämättä, waan että asianmukainen rautatienvälisja ylös-kantoarkkuun wartioimista warten alati mainitusssa waunuissa oleskelee.

Jos raha-arkku awattua ja rahoja lukissa hawattaasiin, että rahapaketti joistaakin asemalta kokonaan puuttuu tai kka että joku paketti sisältää toisen rahamäärän kuin päälystään on merkitty, tulee linjakassöörin sitä wiipymättä liifennetirehtöörin apulaiselle ilmoittaa.

Jokä kaikkein asianomaisten tiedoksi ja waarinotettawaksi tämän kautta ilmoitetaan. Helsingissä, Rautatienväliseltä, Syyskuun 24 p.må 1889.

G. Strömborg.

C. B. Federley.

C. F. Vendell.
f.d.

N:o 47
3587.

Cirkulär.

Såsom tillägg till § 1 i de den 5 nästvikne Januari utfärdade regler för tur- och returbiljetter har Järnvägsstyrelsen, i anledningen af Savolaks järnvägs öfvertagande till trafikering från och med den 1 nästkommande Oktober, denne dag beslutat, att dylika biljetter säljas tillsvidare emot rabatt emellan följande stationer, nämligen:

från Kuopio till stationerna å sagda järnväg till och med Kalvitsa samt tvärtom; samt

från S:t Michel till de norrut till och med Karttula belägna stationerna samt söderut till stationerna till och med Uttis och Kymmene och tvärtom.

Denna bestämmelse gäller från och med den 15 Oktober. Hvilket enhvar, som vederbör, till kännedom och efterättelse meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 26 September 1889.

Kiertofirje.

Lisäykseksi niitten ohjeitten 1:seen §:ään, jotka meno- ja paluupileisteistä wiimekuluneen Tammikuun 5 p:nä owt ammetut, on Rautatienvallitus sen johdosta, että se tulevan Lokakuun 1 p:stä lufien on liikennettä warten vastaan ottanut Savon rautatien, tänäpänä päätänyt, että senkaltaisia pilettejä myydään hinnan-alennuksella seuraavien asemien wälille, nimittäin;

Kuopiosta sanotun rautatien asemille Kalvitsaan saakka ja pän vastoin; sekä

Mikkelistä pohjoiseen pän Karttulaan saakka oleville asemille sekä etelään pän oleville aina Uttiin ja Kymin saakka ja pän vastoin.

Tämä määräys on voimassa Lokakuun 15 p:stä alkain. Joka kaikkein asianomaisten tiedoksi ja noudatettaaksi ilmoitetaan. Helsingissä, Rautatienvallitukselta, Syyskuun 26 p:nä 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. F. Vendell.
f.d.

N:o 48
3,650.

Cirkulär.

På därom gjord framställning har Kejserliga Senaten för Finland den 19 sistlidne September faststält sådan förändring uti det den 27 Februari 1885 af Kejserliga Senaten gifna reglemente angående **tågbetjäningens** vid statsjärnvägarne **tjänstgöringspennigar** jämte de tilläggsbestämningar beträffande detta reglemente, som af Kejserliga Senaten den 17 December 1886 faststälts till efterättelse, att ersättningen åt lokomotivservisen å Wasa och Uleåborgs banorna för i godståg framförda vagnar bestämmes under månaderna April—September till sjuttio (70) penni och under månaderna Oktober—Mars till åttatio (80) penni per tusen vagnsaxelkilometer, ävensom att satserna för framförda vagnar i godståg på Savolaks banan bestämmas för tiden från trafikens öppnande å sagda bana och intill slutet af år 1891 till en (1) mark per tusen vagnsaxelkilometer, men att satserna därefter blifva desamma som ofvan upptagits för Wasa och Uleåborgs banornas serviser eller respektive sjuttio (70) och åttatio (80) penni per tusen, hvaremot ofvanberörda reglemente af den 27 Februari 1885 jämte tillägg af den 17 December 1886 ävensom Järnvägsstyrelsens i cirkulär N:o ^{24/2713} af den 27 Augusti 1885 gifna förklaring rörande ersättning för tjänstgöring å arbetståg i

Kiertofirje.

Lehdyn esityksen johdosta on Reisarillinen Suomen Senaatti viimekuun 19 p:nä mahnista- nut semmoisen muutoksen Reisarillisen Senaatin Helmikuun 27 p:nä 1885 antamassa ohjesäännössä valtionrau- tateiden junamiehistön virantoimitus- rahoista hnnä niissä tätä ohjesääntöä koskevissa lisämääräyksissä, jotka Reisarillinen Senaatti Joulukuun 17 p:nä 1886 on noudatettavaksi mahwistanut, että palkio lokomotivimiehistölle Vaasan ja Oulun rautateillä tavara- junissa kuljetetuista maunuista määrätään Huhti—Syyskuulla seitsemäksi kymmeneksi (70) penniksi ja Loka- Maaliskuulla kahdeksaksi kymmeneksi (80) penniksi tuhannelta maununakseli- kilometriltä, kuin myös että määrät kuljetetuista maunuista tavarajunissa Savon radalla säädetään sanotun radan liikenteen avamisajasta alkaen 1891 vuoden loppuun saakka yhdeksi (1) markaksi tuhannelta maununakseliki- metriltä, mutta että määrät sen jäl- keen muuttuvat samoin kuin ylem- pänä ovat Vaasan ja Oulun ratojen miehistölle säädetyt eli erikohtaiset seitsemänkymmentä (70) ja kahdeksan- kymmentä (80) penniä tuhannelta, joita vastoin edellämainittu ohjesääntö Hel- mikuuun 27 p:ltä 1885 hnnä lisäyksen kanssa Joulukuun 17 p:ltä 1886 kuin myös Rautatienvallitksen, Kiertofir- jeessä N:o ^{24/2713} Elokuun 27 p:ltä

öfright fortsättningsvis skola lända till efterrättelse. Hvilket alle dem, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 1 Oktober 1889.

1885, antama selitys palkkiosta viran-
toimitusesta työjunilla muuten owt
edelleen noudatettawat. Joka kaikkein
asianomaisten tiedoksi ja waarinotetta-
waksi tämän lautta ilmoitetaan. Hel-
singissä, Rautatienvallituksesta, Loka-
kuun 1 p:nä 1889.

G. Strömborg.

N:o 49
3675.

C. B. Federley.

C. F. Vendell.
f.d.

Cirkulär.

Med föranledande af hvad i § 4 af nådiga reglementet för Järnvägsstyrelsen af den 31 Augusti 1888 föreskrifves angående statsjärnvägarnes indelning i afseende å linieförvaltningen uti särskilda distrikts, har Järnvägsstyrelsen denne dag såsom förfullständigande och ändring af hvad härförinnan i ämnet finnes stadgadt, förordnat beträffande:

A. Byråafdelningen,

hvarunder lyda kassörs- och läkaredistrikten.

1:o Kassörsdistrikten:

Hufvudkassören jämte biträdande kassören värkställer alla utbetalningar i Helsingfors;

1:sta liniekassörsdistriktet utgör sträckan från och med S:t Petersburg till kilometerstolpen $^{126}/_{316}$;

2:dra liniekassörsdistriktet omfattar sträckan från kilometerstolpen $^{126}/_{316}$ till stolpen $^{314}/_{128}$ ävensom Wesijärvi bibana samt bandelen Simola—Willmanstrand.

3:dje liniekassörsdistriktet bildas af den öfriga delen utaf Helsingfors—Tavastehus—S:t Petersburg järnväg;

4:de liniekassörsdistriktet utgöres af Hangö—Hyvinge järnväg;

5:te liniekassörsdistriktet af Åbo—Tammerfors—Tavastehus järnväg;

6:te liniekassörsdistriktet af Wasa järnväg;

Siertofirje.

Sen johdosta mitä Rautatienvallitukselle Elokuun 31 p:nä 1888 annetun armoilisen ohjesäännön 4 §:ssä määrästään valtionrautateiden jakamisesta eri piireihin linjahallinnon suhteen, on Rautatienvallitus täänpänä sen täyden-tämisefsi ja muuttamisefsi mitä asiaassa ennen tätä on säädetty, määränyt seuraavasti:

A. Toimisto-osaosto,

johon kasjöörin- ja lääkärin-piirit kuuluvat.

1:o Kasjöörin-piirit:

Pääkasjööri ynnä apulaiskasjöörin kanssa toimittaa kaikki maksut Helsingissä;

1:n linjakasjöörinpíiri on tien-osa Pietarista alkain kilometritolppaan $^{126}/_{316}$ asti;

2:sen linjakasjöörinpíirin tekee tien-osa filometritolpastta $^{126}/_{316}$ tolppaan $^{314}/_{128}$ asti kuin myös Wesijärven siuruta ja Simolan—Lappeenrannan tien-osa;

3:nen linjakasjöörinpíirin tekee jä-llä olewa osa Helsingin—Hämeenlinnan—Pietarin rautatiestä;

4:s linjakasjöörinpíiri on Hanko-niemen—Hyvinkään rautatie;

5:s linjakasjöörinpíiri Turun—Tampereen—Hämeenlinnan rautatie;

6:s linjakasjöörinpíiri Vaasan rau-tatie;

7:de liniekassörsdistriktet af Uleåborgs järnväg; samt

8:de liniekassörsdistriktet af Savolaks järnväg.

2:o Läkaredistrikten:

1:sta läkaredistriktet omfattar sträckan från och med S:t Petersburg intill Rajajoki:

2:dra distriktet från Rajajoki till Kymmene elf;

3:dje d:o från Kymmene elf till och med Riihimäki samt sträckan Helsingfors—Tavastehus;

4:de d:o utgöres af Hangö—Hyninge järnväg.

5:te d:o af sträckan från och med Åbo till och med Loimijoki;

6:te d:o från Loimijoki till Tammerfors samt från Toijala till och med Tavastehus;

7:de d:o från och med Tammerfors till och med Myllymäki;

8:de d:o från Myllymäki till och med Nikolaistad;

9:de d:o från Östermyra till och med Kannus;

10:de d:o från Kannus till och med Uleåborg;

11:te d:o från Kouvola till och med S:t Michel; samt

12:te d:o från S:t Michel till och med Kuopio jämte Iisvesi bibana.

B. Trafikafdelningen

indelas från den 1 Januari 1891 i följande **trafikdistrikt**, hvaremot intill dess den nuvarande indelningen förblifver gällande:

1:sta trafikdistriket omfattar sträckan från och med S:t Petersburg till och med Kouvola jämte linjen Simola—Willmanstrand;

2:dra trafikdistriket från Kouvola

7:s linjakassöörinpíiri Oulun rautatie, sekä

8:s linjakassöörinpíiri Savon rautatie.

2:o Lääkärin-piirit:

1:sen lääkäripíirin tekee tien-osa Pietarista alkaen Rajajoelle asti;

2:sen piirin Rajajoelta Kymijoelle asti;

3:nen sam. Kymjoelta Riihimäelle asti ja sekin sekä Helsingin—Hämeenlinnan tien-osa;

4:nen sam. tekee Hankoniemen—Hyvinkäään rautatie;

5:nen sam. tien-osa Turusta alkaen Loimaalle asti ja sekin;

6:nen sam. Loimalta Tampereelle sekä Toijalasta Hämeenlinnaan asti ja sekin;

7:nen sam. Tampereelta alkain Myllymäelle asti ja sekin;

8:nen sam. Myllymäeltä Nikolainkaupunkiin ja sekin;

9:nen sam. Seinäjoelta Kannukseen ja sekin;

10:nen sam. Kannukesta Ouluun ja sekin;

11:nen sam. Kouvola Mikkeliin ja sekin, sekä

12:nen sam. Mikkelistä Ruopioon ja sekin ynnä Jisweden siuradan kanssa.

B. Liikenne-ösäto

jaetaan Tammikuun 1 p:stä 1891 seuraaviin liikenne-piireihin, jota vastoin nykyinen joko siihen asti phsyn wohmassa:

1:sen liikennepíirin tekee tien-osa Pietarista alkain Kouvolaan asti ja sekin ynnä Simolan—Lappeenrannan linja;

2:sen liikennepíirin tien-osat Kouvolaan asti ja sekin ynnä Tampereen rautatien asti;

till och med Helsingfors samt från Riihimäki till och med Tavastehus;
3:dje trafikdistriket är Hangö—Hyvinge järnväg;

4:de trafikdistriket utgöres af Åbo—Tammerfors—Tavastehus järnväg, inbegripet Tammerfors;

5:te trafikdistriket bildar Wasa järnväg, inbegripet Östermyra;

6:te trafikdistriket: Uleåborgs järnväg inclusive Bennäs—Jakobstads bibana samt

7:de trafikdistriket: Savolaks järnväg jämte Iisvesi bibana.

C. Banafdelningen

indelas från den 1 Januari 1891 i följande **bandistrikt**, hvaremot intill dess den nuvarande indelningen förblifver gällande:

1:sta bandistriket: från och med S:t Petersburg till och med Walkeasaari;

2:dra d:o från Walkeasaari till och med Wiborg;

3:dje bandistriket: från Wiborg till och med Kouvola inclusive Simola—Willmanstrand;

4:de d:o från Kouvola till Riihimäki;

5:te d:o från och med Riihimäki till och med Helsingfors å ena samt till och med Tavastehus å andra sidan;

6:te d:o Hangö—Hyvinge järnväg, Hyvinge icke diträknadt;

7:de d:o från Tavastehus till och med Tammerfors, Toijala inberäknadt;

8:de d:o från Toijala till och med Åbo;

9:de d:o från Tammerfors till Östermyra;

10:de d:o från och med Östermyra till och med Nikolaistad;

11:te d:o från Östermyra till och med Gamlakarleby jämte Bennäs—

wolasta Helsingfins ja sekin sekä Riihimäeltä Hämeenslinnaan ja sekin;

3:s liikennepiiri on Hankoniemen—Hyvinkäään rautatie;

4:s liikennepiiri on Turun—Tampereen—Hämeenslinnan rautatie ynnä Tampereen kanssa;

5:nen liikennepiirin tekee Vaasan rautatie Seinäjoen kanssa;

6:nen liikennepiirin Oulun rautatie Pännäisten—Pietarsaaren siuradan kanssa, sekä

7:nen liikennepiirin Sawon rautatie Tisweden siuradan kanssa.

C. Rataosasto

jaetaan Tammikuun 1 p:stä 1891 seuraawiin **ratapiireihin**, jota vastoin myöhinen jako siihen asti pysyvä voi-massa:

1:nen ratapiiri: Pietarista alkaen Walkeasaareen asti ja sekin;

2:nen sam. Walkeasaaresta Viipuriin asti ja sekin;

3:s sam. Viipurista Kouvolaan ja sekin ynnä Simolan—Lappeenrannan rata;

4:s sam. Kouvolaasta Riihimäelle asti;

5:s sam. Riihimäki ja sieltä sekä Helsingfins että Hämeenslinnaan asti ja nekin;

6:s sam. Hankoniemen—Hyvinkäään rautatie, Hyvinkäästä siihen luke-matta;

7:s sam. Hämeenslinnasta Tampereelle ja sekin sekä Toijala;

8:s sam. Toijalasta Turkuun ja sekin;

9:s sam. Tampereelta Seinäjoelle;

10:s sam. Seinäjoki ja sieltä Nikolainkaupunkiin ja sekin;

11:s sam. Seinäjoelta Kakkolaan ja sekin ynnä Pännäisten—Pietarsaa-

Jakobstad och Gamlakarleby—Ykspila bibanor;

12:te d:o från Gamlakarleby till och med Uleåborg;

13:de d:o från Kouvola till och med S:t Michel; samt

14:de d:o från S:t Michel till och med Kuopio jämte Iisvesi bibana.

D. Maskinafdelningen

indelas i **värkstadsdistrikt** med därunder lydande förråd och depoter:

1:sta eller S:t Petersburgs värkstadsdistrikt: från och med S:t Petersburg till och med Nykyrka med förråd och depot i S:t Petersburg;

2:dra eller Wiborgs värkstadsdistrikt: från Nykyrka till och med Willmanstrand och Kymmene med förråd i Wiborg och följande depoter:

Wiborgs depot från Nykyrka till och med Simola och Willmanstrand;

Kaipiais depot: från Simola till och med Kymmene;

3:dje eller Helsingfors värkstadsdistrikt: från Kymmene till och med Helsingfors å ena och Tavastehus å andra sidan med förråd i Helsingfors och följande depoter:

Lahtis depot: från Kymmene till och med Järvälä;

Riihimäki depot: från Järvälä till och med Tavastehus å ena och Jokela å andra sidan;

Helsingfors depot: från Jokela till och med Helsingfors och Sörnäs;

4:de eller Hangö värkstadsdistrikt: från och med Hangö till Hyvinge med förråd och depot i Hangö;

5:te eller Åbo värkstadsdistrikt: från Tavastehus till och med Toijala, Åbo och Tammerfors med förråd i Åbo samt följande underlydande depoter:

ren ja Roffolan—Ykspihlajan siurudat;

12:s sam. Roffolasta Ouluun ja sefin;

13:s sam. Kouvolaista Mikkeliin ja sefin, sekä

14:s sam. Mikkelistä Kuopioon ja sefin ynnä Tisweden siurudata.

D. Koneojašto

jaetaan **thöpajanpiireihin** niihin kuuluvien warastojen ja warikkojen kanssa:

1:nen eli Pietarin thöpajanpiiri: Pietarista alkain Uudellekirkolle asti ja sefin sekä Pietarin warasto ja warikko;

2:nen eli Viipurin thöpajanpiiri: Uudelta kirkolta Lappeenrantaan ja Kymiin sekä nefin ynnä Viipurin warasto ja seuraawat warikot:

Viipurin warikko: Uudelta kirkolta Simolaan ja Lappeenrantaan sekä nefin;

Kaipiaisten warikko: Simolasta Kymiin ja sefin;

3:s eli Helsingin thöpajanpiiri: Kymistä sekä Helsinkiin etä Hämeenlinnaan ja nefin sekä Helsingin warasto ja seuraawat warikot:

Lahden warikko: Kymistä Järvelään ja sefin;

Riihimäen warikko: Järvelästä Hämeenlinnaan ja Jokelaan sekä nefin;

Helsingin warikko: Jokelasta Helsinkiin ja Sörnääsiin sekä nefin;

4:s eli Hankoniemen thöpajanpiiri; Hankoniemestä Hyvinkäälle ja Hankoniemen warasto ja warikko;

5:s eli Turun thöpajanpiiri: Hämeenlinnasta Toijalaan, Turkuun ja Tampereelle sekä näätäfin ja Turun warasto sekä seuraawat allekuuluvat warikot:

Åbo depot: från Koivisto till och med Åbo incl. Åbo hamn;

Toijala depot: från Tavastehus till och med Toijala, Koivisto och Wiiala; samt

Tammerfors depot: från Wiiala till och med Tammerfors. Dessutom omfattar detta depotdistrikt af Nikolai-stads värkstadsdistrikt sträckan från Tammerfors till och med Myllymäki;

6:te eller Nikolai-stads värkstadsdistrikt: från Tammerfors till och med Östermyra och Nikolai-stad med förråd i Nikolai-stad och följande depoter:

Östermyra depotdistrikt: från Myllymäki till och med Östermyra. Till detta depotdistrikt räknas därjämte linien Östermyra—Kovjoki af efterföljande värkstadsdistrikt; samt

Nikolai-stads depot: från Östermyra till och med Nikolai-stad;

7:de Uleåborgs värkstadsdistrikt: från Östermyra till och med Uleåborg, inbegripit linien Bennäs—Jakobstad, med förråd i Uleåborg och följande underlydande depoter:

Kannus depot: från Kovjoki till och med Jakobstad och Kilpua; samt

Uleåborgs depot: från Kilpua till och med Uleåborg; ävensom

8:de Kuopio värkstadsdistrikt: från Kouvola till och med Kuopio jämte Iisvesi bibana, med förråd i Kuopio och följande underlydande depoter:

Kuopio depot: från och med Kuopio till S:t Michel; samt

Kouvola depot: från och med Kouvola till och med S:t Michel.

Jämte det kännedom härom meddelas, uppmanas vederbörande att tillse, det utbetalningar och rekvisitioner af alla slag så begås, att de olika di-

Turun warikko: Koiwistolta Turkuun ja sekä satamoinseen;

Toijalan warikko: Hämeenlinnasta Toijalaan, Koiwistoon ja Wiialaan sekä nefin, sekä

Tampereen warikko; Wiialasta Tampereelle ja sekä. Paitsi sitä kuluu tähän warikkopiiriin Nikolainkaupungin thöpajanpiiristä tien-osa Tampereelta Myllymäelle ja sekä

6:8 eli Nikolainkaupungin thöpajanpiiri: Tampereelta Seinäjoelle ja Nikolainkaupunkiin sekä nefin ja Nikolainkaupungin warasto ja seuraawat warikot;

Seinäjoen warikkopiiri: Myllymäeltä Seinäjoelle ja sekä. Tähän warikkopiiriin luetaan myösken Seinäjoen—Koujoen linja seuraawasta thöpajanpiiristä, sekä

Nikolainkaupungin warikko: Seinäjoelta Nikolainkaupunkiin ja sekä;

7:8 eli Dulun thöpajanpiiri: Seinäjoelta Dulun ja sekä ynnä Pännäisten—Pietarsaaren linja sekä Dulun warasto ja seuraawat allekuuluvat warikot:

Kannuksen warikko: Koujoelta Pietarsaareen ja Kilpuaan ja nefin, sekä

Dulun warikko: Kilpualta Dulun asti ja sekä, kuin myös

8:8 eli Kuopion thöpajanpiiri: Kouvolasta Kuopioon asti ja sekä ynnä Jisweden siurata, Kuopion warasto ja seuraawat allekuuluvat warikot:

Kuopion warikko: Kuopio ja sieltä Mikkeliin asti, sekä

Kouvolan warikko: Kouvola ja sieltä Mikkeliin asti ja sekä.

Samalla, kuin tämä tiedoksi annetaan, kehoitetaan asianomaisia pitämään huolta siitä, että kaikenmoise, mafsjut ja tilaukset niin toimitetaant

strikten icke sammanblandas, utan i dessa afseenden noga särskiljas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 21 September 1889.

ettei eri pitirejä hämmennetä toisunsa, waan näissä suhteissa tarfoin erottaa. Helsingissä, Rautatienvallitusta, Syyskuun 21 p:nä 1889.

G. Strömberg.

C. B. Federley.

N:o 50
3,714.

C. F. Vendell.

ed.

Cirkulär.

På skedd framställning har Järnvägsstyrelsen denne dag fastställt följande predikoturer för järnvägspredikanten J. M. Ahlman för tiden till och med April månad 1890:

22 sönd. efter Tref., den 17 November, å Forssa station klockan 11,30 f. m. på finska språket.

Nyårsdagen, den 1 Januari, å Perkjärvi station kl. 9 f. m. på finska språket samt å Nykyrka station klockan 5 e. m. på finska språket.

Söndagen eft. Nyårsdagen, den 5 Januari, å Korpi station klockan 3 e. m. på finska språket.

Trettondagen, den 6 Januari, å Hyvinge station klockan 11,30 f. m. på svenska språket och klockan 4 e. m. på finska språket.

1 sönd. efter Trettondagen, den 12 Januari, å Riihimäki station klockan 12,15 eft. på svenska språket och klockan 4,30 e. m. på finska språket.

Fastlagssöndagen, den 16 Februari, å Lundo station klockan 1,15 e. m. på finska språket samt å Kyrö station klockan 5 e. m. på finska språket.

5 sönd. i Fastan, den 23 Mars, å Kymmene station klockan 10 f. m. på finska språket samt å Kaipiais station klockan 4,30 e. m. på finska språket.

Långfredagen, den 4 April, å Filppula station klockan 10 f. m. på finska språket samt å Kolho station klockan 6,15 e. m. på finska språket.

Påskdagen, den 6 April, å Myllymäki station klockan 8 f. m. på finska språket samt å Keuruu station klockan 4 e. m. på finska språket.

Kiertofirje.

Tehdytä esityksestä on Rautatienvallitus tänäpänä vahvistanut seuraavat saarnauorot rautatiensaarnajalle J. M. Ahlmanille tästä Huhtikuun loppuun saakka 1890:

22:na sunn. Kolminais. p:stä, Maraskuun 17 p:nä, Forsjan asemalla f:lo 11,30 e. pp. suomeksi.

Uudenwuoden päivänä, Tammikuun 1 p:nä, Perkjärven asemalla f:lo 9 e. pp. suomeksi sekä Uudenkirron asemalla f:lo 5 j. pp. suomeksi.

Sunnuntaina jälkeen Uudenwudenp., Tammikuun 5 p:nä, Körwen asemalla f:lo 3 j. pp. suomeksi.

Loppiaisen, Tammikuun 6 p:nä, Hyvinkään asemalla f:lo 11,30 e. pp. ruotsiksi ja f:lo 4 j. pp. suomeksi.

1:senä sunn. Loppiaisesta, Tammikuun 12 p:nä, Iiijimäen asemalla f:lo 12,15 päivällä ruotsiksi ja f:lo 4,30 suomeksi.

Laskiaissunnuntaina, Helsingin 16 p:nä, Liedon asemalla f:lo 1,15 j. pp. suomeksi sekä Kyrön asemalla f:lo 5 j. pp. suomeksi.

5:tenä sunn. Vaastossa, Maaliskuun 23 p:nä, Rymin asemalla f:lo 10 e. pp. suomeksi sekä Kaipiaisten asemalla f:lo 4,30 j. pp. suomeksi.

Pitkäperjantaina, Huhtikuun 4 p:nä, Vilppulan asemalla f:lo 10 e. pp. suomeksi sekä Kolhon asemalla f:lo 6,15 j. pp. suomeksi.

Pääsiäispäivänä, Huhtikuun 6 p:nä, Myllymäen asemalla f:lo 8 e. pp. suomeksi sekä Keurun asemalla f:lo 4 j. pp. suomeksi.

Hvilket enhvar som vederbör, häri-
genom till kännedom och efterrättelse
meddelas. Helsingfors, af Järnvägs-
styrelsen, den 4 Oktober 1889.

Joka kaikkein asianomaisten tiedon
ja noudatettavaksi tämän kautta ilmoit-
tetaan. Helsingissä, Rautatiehallituks-
elta, Lokakuun 4 p:nä 1889.

G. Strömberg.

C. B. Federley.

C. F. Vendell.
fd.

Nº 51
3,721.

Cirkulär.

För att under den kalla årstiden underlätta transport på järnväg af frukter, viner och mejerialster samt, såvida utrymmet medgifver, andra för köld ömtåliga varor, kommer för ändamålet inrättade samt till + 4 à 5 grader uppvärmda vagnar att expedieras från Uleåborg, Nikolaistad, Hangö, Åbo, Helsingfors och Kuopio till S:t Petersburg och retur enligt följande tidtabell: Från Uleåborg afsändes varmvagn med tåg N:o 162 hvarje tisdag till Östermyra, från Nikolaistad sändes likaledes hvarje tisdag varmvagn med tåg N:o 142 till Östermyra. Från Östermyra sändes varmvagn hvarje onsdag med tåg N:o 6 till Tammerfors och därifrån med tåg N:o 432 till Toijala. Från Åbo afgår varmvagn hvarje onsdag till Toijala med tåg N:o 422. Från Toijala sändes varmvagn hvarje torsdag med tåg N:o 422 till Riihimäki. Från Hangö afgår varmvagn hvarje onsdag med tåg N:o 402 till Svartå, följande dag med samma tåg till Hyvinge och därifrån vidare med tåg N:o 301. Från Helsingfors afsändes likaledes varmvagn hvarje torsdag med tåg N:o 301 till Kaipiais och därifrån om fredagarna till S:t Petersburg. Från Kuopio afsändes varmvagn hvarje onsdag med tåg N:o 182 till Kouvola samt därifrån följande dag med tåg N:o 301. I motsatt riktning afgår varmvagn från S:t Petersburg hvarje måndag med tåg N:o 302 till Kaipiais, fortsätter följande tisdag därifrån och anländer samma dag med tåg N:o 421 till Toijala, med tåg N:o 401 till Svartå och tåg N:o 302 till Helsingfors. Om onsdag till Hangö och Åbo med godstågen N:o 401 och 421. Från Toijala går varmvagn hvarje tisdag med tåg N:o 431 till Tammerfors samt därifrån med tåg N:o 5 till Östermyra. Från Östermyra går varmvagn hvarje onsdag med tåg N:o 141 till Nikolaistad och tåg N:o 161 till Uleåborg. Från Kouvola till Kuopio afgår varmvagn hvarje onsdag med tåg N:o 181. För transporten af mejerismör från stationerna vid Uleåborgs och Wasa samt Savolaks järnvägar till Hangö afgå varmvagnar, i män af tillgång, från Uleåborg och Nikolaistad hvarje tisdag med tågen N:ris 162 och 142 till Östermyra, därifrån följande onsdag med tåg N:o 6 och 432 till Toijala, torsdag med tåg N:o 422 till Riihimäki och tåg N:o 302 till Hyvinge. Samma dag med tåg N:o 401 till Svartå och därifrån om fredagarna med samma tåg

till Hangö. Från Kuopio afsändes varmvagnar hvarje tisdag med tåg N:o 482 till Pieksämäki, därifrån om onsdagen till Kouvola; från Kouvola om torsdag med tågen N:ris 302 och 402 till Svartå och därifrån om fredagen till Hangö. I Hangö böra vagnarna oförtöfvaadt tömmas från sin last och fordersammast returneras till afsändningsstationerna. För öfrigt komma föreskrifterna i Järnvägsstyrelsens cirkulär af den 15 December 1879 N:o 3626 i tillämpliga delar att tjäna till efterättelse, hvarjämte meddelas att de första vagnarna skola afsändas från Åbo och Hangö onsdagen den 16 Oktober, från Uleåborg och Nikolaistad tisdagen den 15 Oktober, från Helsingfors torsdagen den 17 Oktober, från Kuopio onsdagen den 16 Oktober och från S:t Petersburg måndagen den 21 Oktober. Det alle som vederbör till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 5 Oktober 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. F. Vendell.

N:o 52
3,744.

Cirkulär.

På gjord framställning har Järnvägsstyrelsen denne dag funnit godt förordna, att såväl passagerare- som godståg skola tillåtas att vid behof stanna vid nedanuppräknade platformer å Savolaks järnväg, nämligen vid: Pitkälähti platform belägen 11 km från Kuopio och 10 km från Kurkimäki; Heimola " 16 km från Suonnejoki och 5 km från Haapakoski; Warpunen " 8 km från Mäntyharju och 13 km från Woikoski; Karttula " 7 km från Kurkimäki och 10 km från Salminen; samt Wuohijärvi vexel 21 km från Woikoski och 6 km från Selänpää.

Dock må endast så kalladt smågods emottagas och aflämnas vid Heimola, Warpunen och Karttula platformer, hvaremot vid Pitkälähti platform och Wuohijärvi vexel jämväl gods i fulla vagnslaster må emottagas och aflämnas. Jämte det afgifterna böra beräknas efter värliga vägalängden, skola de af Järnvägsstyrelsen den 25 Februari 1887 rörande trafiken å Hangö-Hyvinge järnväg utfärdade regler och bestämningar i tillämpliga delar vid nu ifrågakomna platforms upplåtande för trafik lända till efterrättelse. Det alle, som vederbör, till kännedom och iaktagande härigenom meddelas. Helsingfors af Järnvägsstyrelsen, den 9 Oktober 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

*C. F. Vendell.
f:d.*

**N:o 53
3,779.**

Cirkulär.

Enär erfarenheten på senare tider ådagalagt, att vederbörande i tjänstgöring stadde betjänte vid statsjärnvägarne icke med nödig noggrannhet efterlefva de i gällande signalreglemente af den 13 Juni 1885 gifna föreskrifter, och särskildt uraktlåtit att ställa sig till noggrann efterättelse föreskrifterna uti § 11 af sagda reglemente angående skyldigheten att då den sista vagnen uti ett bantåg är en öppen vagn, ständigt såväl när tåget är i gång som då det står å någon station hafva å denna vagn posterad en med fullständiga signaler försedd person, hvilken visar behöriga signaler, om sådana icke kunna på ett fullt tillfredsställande sätt fästas å vagnen, får Järnvägsstyrelsen härigenom ytterligare allvarligen hos enhvar, som vederbör, inskärpa vikten af en ovilkorlig efterättelse af sagda reglemente, enär den goda ordningen och säkerheten vid järnvägstrafiken eljes står i fara att äfventyras. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 12 Oktober 1889.

Riertofirje.

Koska kokemus viime aikoina on toteen näyttänyt, etteivät asianomaiset virantoimituksessa olevat valtionravatiden palvelijat tarpeellisella tarkeudella noudata woimassa olewassa signaali-ohjesäännössä Resäkuun 13 p:ltä 1885 annettuja määräyksiä, ja että he erittäinkin ovat laiminlyöneet tarjoimia noudattamasta sanotun ohjesäännön 11:n men §:n määräyksiä sen velvoitusti suuden suhteen, että kun junan viimeinen waunu on avonainen waunu siinä alati tulee, sekä junan kulkiesi että sen seisossa jollakin asemalla, olla sijoitettuna kaikilla tarpeellisilla signaalilla varustettu henkilö, joka näyttää asianmukaisia signaaleja, jos ei semmoisia saateta täysin tyydyttäväällä tavalla waunuun tiennitäää, saa Rautatienvallitus tämän kautta wieläkin makawasti kaikkien asianomaisten mieleen teroittaa, kuinka tärkeää sanotun ohjesäännön välittämätön noudattaminen on, koska rautatieliikenteen hyvä järjestys ja turwallisuus muuten ovat alittiisi joutumisen waaraassa. Helsingissä, Rautatienvallitukselta, lokakuun 12 p:nä 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. F. Vendell.
f.d.

N:o 54
3865.

number line

grades 3



1981-1982
The first year I taught in a school was in 1981-1982. This was my first year as a teacher. I had never taught before. I was very nervous about it. I was afraid that I would not be able to teach well. But I did my best. I tried to make my lessons fun and interesting. I also tried to make my students feel comfortable and safe. I think that I did a good job. I am proud of myself for being a teacher. I am grateful for all the support that I received from my family and friends. I am looking forward to the next year.

1982-1983
The second year I taught in a school was in 1982-1983. This was my second year as a teacher. I had learned a lot from the first year. I was more confident in my teaching skills. I also had more experience with my students. I was able to make my lessons even more fun and interesting. I also tried to make my students feel even more comfortable and safe. I think that I did a good job. I am proud of myself for being a teacher. I am grateful for all the support that I received from my family and friends. I am looking forward to the next year.

1983-1984

1984-1985

Cirkulär.

Emedan jämlikt § 23 i nådiga reglementet för justering och stämppling af mått, vikt och vägningsredskap med mera, gifvit den 16 Juli 1886, såkallade visarevågar och andra sådana vågar, hvarom uti sagda reglemente ej är stadgadt, få användas vid tull- och postvärken samt vid järnvägsstationer och hamnar med vilkor, bland annat, att vågarne äro af sådan konstruktion, som Justeringskommissionen finner för ändamålet tjänlig, och utan att stämppling af slika vågar är föreskrifven, har Kejserliga Senaten den 8 innevarande Oktober funnit godt tillåta Järnvägsstyrelsen att låta undersöka vid statsjärnvägarne begagnade dylika vågar antingen genom vederbörande justerare eller genom annan sakkunnig person, som angående vågarnes riktighet äger utfärda intyg, innehållande kort uppgift öfver den princip, enligt hvilken vågarne äro konstruerade, hvilket intyg bör vid vågarnes användande ständigt vara till hands för att vid anfordran företes trafikanterne. Jämte det vederbörande härom underrättas till noggrant iakttagande, varda med afseende å Justeringskommissionens befogenhet att kontrollera ifrågakomna vågar samtliga stationsföreståndare ålagde att i och för Justeringskommissionens granskning inom December månad hvarje år till Järnvägsstyrelsen insända afskrifter af omförmälda intyg. Beträffande justering af vikter och öfriga vid statsjärnvägarne begagnade vågar, äga vederbörande ställa sig gällande stadganden till efterättelse. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 17 Oktober 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. F. Vendell.
f:d.

N:o 55
3,884.

Cirkulär.

Af förekommen anledning får Järnvägsstyrelsen härigenom förständiga vederbörande att ovilkorligen tillse, att kontramärkena öfver bagagekollyn aflämnas jämte bagaget till bagagebromsarene, ävensom att desse vid aflämnandet af effekterna å stationerna gifva ifrån sig motsvarande kontramärken, i följd hvaraf hos stationsbefälet anmälän oförtöfvadt bör göras, i händelse kontramärke skulle saknas eller öfverensstämmelse med det emottagna bagaget icke äga rum, börande särskilt vid banföreningsstationerna en ytterst noggrann kontroll egnas åt sådant bagage, som öfvergår från en bandel till en annan. Försumlighet i ett eller annat afseende härutinnan kommer att såsom tjänstefel anses och beifras. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 19 Oktober 1889.

Riertofirje.

Esiintyneestä syystä saa Rautatienvallitus tämän kautta asianomaisten tiedoksi antaa että heidän ehdottomasti tulee katsoa, että pakaasi-folien vastamerkit pakaasin ohessa pakaasipromsareille annetaan, kuin myös että nämät, kapineita asemille jättäässään, pois luo-
tansa antavat niitä vastaan vastamerkit, jonka johdosta asemäpäälystölle viipyhmättä on ilmoitettava, jos vastamerkkejä puuttuu taikka jos ne eiväät olisi vastaan otetun pakaasin kanssa yhtäpitävät; ja tulee erittäinkin ratain yhdistys-asemilla suurinta tarkeutta käyttää semmoisen pakaasin suhteen, joka menee toiselta rataosalta toiselle. Laiminlyöntiä tässä suhteen yhdesä tai toisesja kohdin luetaan virkamirheksi ja saatetaan semmoisena syysteeseen. Helsingissä, Rautatienvallitukselta, Lokakuun 19 p:nä 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. F. Vendell.
f.d.

N:o 56
3922.

Cirkulär.

Enligt Jordbruksexpeditionens i Kejserliga Senaten för Finland däröm gjorda meddelande har Kejserliga Senaten den 11 innevarande Oktober funnit godt bevilja en nedsättning af fyratio (40) procent å järnvägsfrakten för inhemska fabrikers tillvärkningar af socker och sirap vid transport i fulla vagnslaster å statsjärnvägarne under December månad innevarande år samt Januari, Februari, Mars och April månader 1890; hvilket alle dem, som vederbör, härigenom till kännedom och efterättelse medde-las. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 19 Oktober 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. F. Vendell.
fd.

N:o 57
3,909.

Cirkulär.

På gjord framställning har Järnvägsstyrelsen funnit godt förordna det må såväl passagerare- som godståg vid behof stanna vid Kirjokivi platform, belägen 13 kilometer från Selänpää och 14 kilometer från Wokinoksi; dock må endast såkalladt smågods vid platformen emottagas och aflemnas. Och jämte det afgifterna böra beräknas efter verkliga vägalängden, skola de af Järnvägsstyrelsen den 25 Februari 1887 rörande trafiken å Hangö—Hyvinge järnväg utfärdade regler och bestämmelser i tillämpliga delar jämväl beträffande denna platform lända till efterrättelse. Det alle, som vederbör, till kännedom och iaktagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 24 Oktober 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

Karl Sucksdorff.

N:o $\frac{58}{4,016}$.

Cirkulär.

För undvikande af de svårigheter, som för närvarande förekomma vid expedierandet af telegram emellan stationerna öster om Kaipiais å ena och stationerna norr om Tammerfors å andra sidan, har Järnvägsstyrelsen denna dag förordnat det skall telegrafförbindelsen emellan dessa stationer förmedlas af Tammerfors och Riihimäki stationer sålunda att:

Tammerfors station eger att för vidare befordran emottaga alla depescher emellan stationerna Kaipiais—Kuopio—S:t Petersburg å ena samt emellan stationerna Tammerfors—Östermyra å andra sidan, och

Riihimäki station att emottaga alla depescher emellan Kaipiais—Kuopio—S:t Petersburg å ena samt stationerna norr om Östermyra å andra sidan. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 24 Oktober 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

Karl Sucksdorff.

**N:o 59
4,017.**

Cirkulär.

Med rättelse af cirkuläret N:o 3⁵/₇¹⁴ för den 21 sistvikne September bör 3:dje läkaredistriktet omfatta sträckan från Kymmene elf till och med Helsingfors, med undantag af Riihimäki station, samt 6:te läkaredistriktet sträckan från Loimijoki till Tammerfors samt från Toijala till och med Riihimäki station. Hvilket alle, som vederbör, till kännedom och efterrättelse härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 29 Oktober 1889.

Kiertofirje.

Ölkaisemalla kiertofirjettä N:o 3⁵/₇¹⁴ wiimekuluneen Syyskuun 21 p:ltä tullee 3:nen lääkäriinpiirin olla tien-osa Kymijoelta Helsingfors asti ja sekin, Riihimäen asemaa siihen lukehatta, sekä 6:nmen lääkäriinpiirin tien-osa Loimaalta Lampereelle sekä Toijalasta Riihimäen asemalle asti ja sekin. Joka kaikkein asianomaisten tiedotsi ja noudatettaa vaksi tämän kautta ilmoitetaan. Helsingissä, Rautatienvallituksesta, Lokakuun 29 p:nä 1889.

G. Strömberg.

C. B. Federley.

C. F. Vendell.
f.d.

N:o ⁶⁰
_{4,042.}

Cirkulär.

Sedan Finska ångfartygsaktiebolaget anmält att bolaget jämväl med dess ångfartyg »Regulus», »Argo», »Ceres» och »Vesta» underhåller regelbunden trafik emellan Hangö och utlandet, har Järnvägsstyrelsen bestämt, det frakten för allt gods, som under tiden från den 15 innevarande November till den 15 Maj 1890 å järnväg försändes till Hangö för vidare befordran med bolagets ångfartyg till utlandet, likasom ock för allt från utlandet med sagda ångfartyg till Hangö och vidare befordran å järnväg till stationer vid finska statsjärnvägarne anländt gods, skall beräknas efter 0,33 penni per kilometer och 100 kilogram för gods i allmänhet i större eller mindre försändelser, undantagande syror och eldfarliga ämnen, på följande vilkor, nämligen:

1:o. Frakten beräknas för jämna 100 kilogram sålunda att t. ex. 10 kilogram räknas för 100, 110 kilogram för 200 kilogram o. s. v., dock att frakten för en sändning icke understiger 50 penni för sändning af styckegeods och 5 mark för sändning af vagnslast;

2:o. Frakten må betalas antingen vid afsändnings eller emottagningsstationen samt utföres alltid i fraktsedlarne i finskt mynt. År godset destineradt till Ryssland, likasom ock om gods afsändes från Ryssland, bör frakten erläggas i Hangö i finskt mynt;

3:o. Gods, som anländer per järnväg till Hangö för befordran med bolagets ångfartyg, emottages i järnvägvagn därstädes af rederiets agent. Likaledes levereras från utlandet ankommande gods i järnvägvagn, iföljd hvaraf inga kostnader för lastning och lossning må drabba statsjärnvägarne;

4:o. Tullklarering i Hangö värkställes af rederiets agent samt i St. Petersburg och Walkeasaari af varuemottagaren. Om till Hangö inkommande gods bör åtföljas af förpassningar eller andra intyg, ombezörjas dessa af rederiets agent;

5:o. Uti fraktsedlarne för ofvanberörda gods bör upptagas, att godset försändes till Hangö station för vidare befordran med någon af finska ångfartygsaktiebolagets ångfartyg till utlandet; och skall godset, förutom tydliga märken, förses med adresslapp »Transito /vid Hangö/ utlandet». Gods, som från Hangö afsändes per järnväg, bör åtföljas af konnossement i original, bestyrkt afskrift eller transsumt, utvisande att detsamma med någon af bolagets ångfartyg afsändts från utlandet till station vid finska statsjärnvägarne. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 4 November 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

C. F. Vendell.

Cirkulär.

På skedd frmställning har Järnvägsstyrelsen funnit godt förordna det må såväl passagerare- som godståg vid behof stanna vid Räsy plattform, belägen 11 kilometer från Kangas och 4 kilometer från Oulais; dock må endast s. k. smågods vid plattformen emottagas och aflemnas. Och jämte det afgifterna böra beräknas efter verkliga vägalängden, skola de af Järnvägsstyrelsen den 25 Februari 1887 rörande trafiken å Hangö—Hyvinge järnväg utfärdade regler och bestämmelser i tillämpliga delar jämväl beträffande denna plattform lända till efterrättelse. Det alle, som vederbör, till kännedom och iaktagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 7 November 1889.

G. Strömberg.

C. B. Federley.

Karl Sucksdorff.

N:o $\frac{62}{4,182}$.

Cirkulär.

Såsom tillägg till Järnvägsstyrelsens cirkulär för den 7 sistvikne Augusti N:o 39/3270 meddelas härmedelst alle, som vederbör, till kännedom och efterättelse: att Kejserliga Senaten den 31 sistvikne Oktoker, uppå derom gjord framställning, funnit godt tillåta att föremål, afsedda att exponeras vid den utställning af tekniska läroverksarbeten, slöjdalster m. m., som i slutet af detta år kommer att ega rum i S:t Peterburg, utan erläggande af fraktafgift få transporterås å finska statsjärnvägarne äfven till den preliminära utställning, som derförinnan kommer att härstädes försiggå med sådana föremål; och har Järnvägsstyrelsen beträffande kontrollen öfver sagda transport denne dag förordnat:

1:o.) att hvarje utställningsartikel bör vara försedd med märket „Expositionsartikel“ och adresserad till Bestyrelsen för sagda priliminära utställning samt åtföljd till järnvägen af en utaf afsändaren utfärdad förpassning; samt

2:o.) att artiklarne i allt öfrigt skola vara underkastade de föreskrifter, som i afseende å transport på statsjärnvägarne äro gällande. Helsingfors, å Järnvägsstyrelsen, den 7 November 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

Karl Sucksdorff.

**N:o 63
4,190.**

Cirkulär.

Uppå derom af redaren för ångfartyget Express kaptenen Karl Korsman gjord ansökan har Järnvägsstyrelsen funnit godt förordna, det frakten för allt gods, som under tiden från den 15 November detta år till den 15 Maj 1890 å järnväg försändes till Hangö och rederiet för ångfartyget Express för vidare befordran med berörda ångfartyg till Stockholm, likasom ock för från Stockkholm med sagda ångfartyg till Hangö och vidare befordran å järnväg till station vid finska statsjärnvägarne anländt gods, skall beräknas efter 0,33 penni per kilometer och 100 kilogram för gods i allmänhet i större eller mindre försändelser, undantagande syror och eldfarliga ämnen.

Frakten beräknas för jämna 100 kilogram sålunda att t. ex. 10 kilogram räknas för 100, 110 kilogram för 200 kilogram o. s. v.; dock att frakten för en sändning icke understiger 50 penni för sändning af stycke-gods och 5 mark för sändning af vagnslast.

Frakten må debiteras antingen vid afsändnings- eller emottagnings-station samt utföres i fraktsedlarne i finska mark och penni. År godset destineradt till Ryssland och frakten betalbar därstädes, likasom ock om gods afsändes från Ryssland och frakten bntalas där, bör densamma erläggas antingen i finskt mynt eller i ryskt mynt efter kurs, gällande den dag, då fraktlikviden sker.

Gods, som anländer på järnväg till Hangö för befordran med Express, emottages i järnvägvagn därstädes af rederiets agent; likaledes levereras från utlandet ankommande gods i järnvägvagn på det inga kostnader för lossning och lastning må drabba statsjärnvägarne.

Tullklarering i Hangö värkställes af rederiets agent samt i S:t Petersburg ock Walkeasaari af varuemottagaren. Om till Hangö inkommende gods bör åtföljas af förpassningar eller andra intyg, ombesörjas dessa af rederiets agent.

Uti fraktsedlarne för ofvanberörda gods skall upptagas, att godset försändes till Hangö station och rederiet för ångfartyget Express för vidare befordran till Stockholm. Gods, som från Hangö afsändes, bör åtföljas af connoisement, utvisande att detsamma med Express afsändts från Stockholm för vidarn befordran å järnväg till station vid finska statsjärnvägarne.

Beträffande gods, som afsändes från och till station inom Kejsaredömet, uppdebiteras fraktbeloppet uti finskt mynt, äfven om frakten upp'bäres å station inom Kejsaredömet; och böra sådana medel om de ock af trafikanten upp'bäras i ryskt mynt vexlas till finskt mynt, som levereras till

hufvudkassören. Öfver dessa frakter insändes särskild redovisning månadtligent till Kontrollkontoret samtidigt med månadsredovisningarna.

Genom dessa bestämmningar upphäfvas icke stadgandena rörande den direkta godsbefodran till Göteborg med Express och å svenska statens järnvägar. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 9 November 1889.

G. Strömb erg.

Ernst Hedman.

Karl Sucksdorff.

M^o 64
4,226.

Cirkulär.

Uppå derom af vicekonsuln Alfred Hedman gjord ansökan har Järnvägsstyrelsen funnit godt förordna, det frakten för allt gods, som under tiden från den 15 November innevarande år till den 15 Maj 1890 å järnväg försändes till Hangö och rederiets för ångfartyget Gustaf Wasa emottagande för vidare befordran med berörda ångfartyg till Lübeck, Libau, Stettin och andra nordtyska hamnar, liksom ock för allt från dessa samma orter med sagda ångfartyg till Hangö anländt gods, skall beräknas efter 0,33 penni för kilometer och 100 kilogram för gods i allmänhet i större eller mindre försändelser, undantagande syror och eldfarliga ämnen.

Frakten beräknas för jämma 100 kilogram sålunda att till ex. 10 kilogram räknas för 100, ~~100~~ kilogram för 200 o. s. v.; dock att frakten för en sändning icke understiger 50 penni för sändning af stycke gods och 5 mark för sändning af vagnslast.

Frakten må betalas antingen vid afsändnings- eller emottagningsstationen med nedannämnda undantag samt utföres alltid i fraktsedlarne i finskt mynt.

År godset destineradt till Ryssland, liksom och om gods afsändes från Ryssland, bör frakten erläggas i Hangö i finskt mynt.

Gods, som anländer per järnväg till Hangö för befordran med ofvannämnda ångfartyg, emottages i järnvägsvagn derstädes af rederiets agent; likaledes levereras från utlandet ankommande gods i järnvägsvagn, så att inga kostnader för lastning och lossning må drabba statsjärnvägarne.

Tullklarering i Hangö verkställes af rederiets agent samt i S:t Petersburg och Walkeasaari af varuemottagaren. Om till Hangö inkommende gods bör åtföljas af förpassningar eller andra intyg ombesörjas dessa af rederiets agent.

Uti fraktsedlarne för ofvanberörda gods bör upptagas, att godset försändes till Hangö station, för vidare befordran med berörda ångfartyg till distinationsorten; och bör godset, förutom tydliga märken, förses med adresslapp „transito via Hangö destinationsorten“. Gods som från Hangö afsändes på järnväg bör åtföljas af connoisement i original, bestyrkt afskrift eller transsumt, utvisande att detsamma med änsagda fartyg afsändts från ofvanuppräknade orter för vidare befordran å järnväg till station vid statsjärnvägarne. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagand härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 9 November 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

N:o ⁶⁵
4,227.

Karl Sucksdorff.

Cirkulär.

Af förekommen anledning får Jernvägsstyrelsen anmoda stationsinspektörerna vid statsjernvägarne att vid alla omlastningar af såväl tull-gods som ock vanligt gods i jernvägsvagnarna noga öfvervaka att vagnsnummern i jernvägarnes transporthandlingar ändras i öfverensstämmelse med verkliga förhållandet. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 12 November 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

N:o $\frac{66}{4,255}$.

Karl Sucksdorff.

Cirkulär.

Enligt Jordbruksexpeditionens i Kejserliga Senaten derom gjorda meddelande har Kejserliga Senaten den 14 innevarande November funnit godt bevilja en nedsättning af fyratio (40) procent å järnvägsfrakten för inhemiska fabrikers tillverkningar af risgryn vid transport i fulla vagnslaster å statsjärnvägarne för tiden från och med den 15 i denna månad till utgången af April månad 1890, dock med sådan inskränkning att frakten i ingen händelse får understiga den fraktsats af 0,33 penni per 100 kilogram och en kilometer, som är fastställd för under vintern till Hangö från utlandet importerade tillverkningar. Det alle, som vederbör, till känedom och efterrättelse härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 16 November 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

Karl Sucksdorff.

N:o ⁶⁷
4,298.

Cirkulär.

Uppå skedd framställning har Kejserliga Senaten den 23 sistlidne Oktober beviljat 50 procents nedsättning i passagerareafgiften för resa å statsjernvägarne till och från S:t Petersburg för de personer, hvilka komma att delta i det möte af ryska naturforskare- och läkare, som kommer att från den 28 December 1889 till den 7 Januari 1890 anordnas i S:t Petersburg; hvilket samt att tiden för berörda förmåns åtnjutande begränsats från den 25 December 1889 till den 11 Januari 1890, alle, som vederbör, till kännedom och efterättelse härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 16 November 1889.

G. Strömborg.

Ernst Hedman.

Karl Sucksdorff.

N:o 68
4,317.

Cirkulär.

Denne dag har Järnvägsstyrelsen beslutit att för statsjärnvägarnes behof under nästkommande år 1890 uppköpa följande partier sleepers och virke, nämligen:

vid Wasa järnväg 80,000 sleepers, 5,000 löpande meter timmer, 2,000 löpande meter sparrar och 300 stycken telegrafstolpar, samt

vid Uleåborgs järnväg 15,000 sleepers, 5,000 löpande meter timmer och 2,000 löpande meter sparrar;

och har Järnvägsstyrelsen beträffande upphandlingen af dessa sleepers och virkespartier förordnat som följer:

Upphandlingen öfverlemnas åt förestandarene för stationerna vid Wasa och Uleåborgs järnväg och fördelas dem emellan på sätt förrådskontrollören vid statsjärnvägarne, efter hvad här nedan bestämmes, eger föreskrifva.

De högsta pris som vid uppköpen få erläggas äro:

för sleepers, som böra vara af frisk furu, 2,50 meter långa, minst 225 millimeter inom barken i toppändan, barkade och på två sidor flankade till 175 millimeters tjocklek emellan de flankade sidorna, 1 mark 10 penni stycket; och emottagas äfven sleepers af qvistiga toppar, blott de äro fullmåliga, ävensom, till högst 5 procent af totalantalet och till halfva priset, undermålig sleepers, dock i ingen händelse af mindre än 200 millimeters toppdiameter; också sleepers i dubbla längder emottagas;

Kiertofirje.

Tänäpänä on Rautatienvallitus päättänyt valtionrautateiden tarpeiksi tulevana vuonna 1890 ostaa seuraavat määräät pölkkyjä ja tarwepuita, nimittäin:

Waasan rautatiellä 80,000 pölkkyä, 5,000 juoksevaa metriä hirsia, 2,000 juoksevaa metriä parruja ja 300 kap-paletta telegraafitolppia, sekä

Oulun rautatiellä 15,000 pölkkyä, 5,000 juoksevaa metriä hirsia ja 2,000 juoksevaa metriä parruja;

ja on Rautatienvallitus näitten pölkkyjen ja tarwepuu-määrien ostamisen suhteen määrännyt seuraavaisesti:

Ostaminen annetaan Waasan ja Oulun rautateiden asemien päällikköjen toimeksi ja jaetaan heidän kesken niin kuin valtionrautateiden varasto-kontrollöörin, tässä alempana olewan määritlyn mukaan, tulee osotaa.

Rorkeimmat hinnat, jotka ostettaissa saadaan maksaa, ovat:

pölkystä, joitten pitää olla eheää honkaa, 2,50 metriä pitkät, latwapäästä wähintään 225 millimetriä wahwat, kuorta lukuun ottamatta, ja kahden puolen weistethyt 175 millimetriä wahwoiksi weistosten välistä, 1 markka 10 penniä kappaleelta; ja vastaan otetaan ofsiista latvoistakin tehtyjä pölkkyjä, kun ne maan ovat täysimittaisia, kuin myös, rorkeintaan 5 prosenttia koko määristä ja puoleen hintaan, wajaamittaisia pölkkyjä, ei missään tapauksessa kuitenkaan wähempää, kuin 200 millimetrin läpimittaisia latvasta; myös kaksi-mittaisia pölkkyjä vastaan otetaan;

för raka, rötfria furutimmer af 225 millimeters toppdiameter, bilade på två motstående sidor till 175 millimeters tjocklek, i sju meters längder, 45 penni per lopande meter och i nio meters längder 50 penni per lopande meter, samt för obilade 5 penni lägre pris per lopande meter;

för dylika timmer af 200 millimeters toppdiameter, bilade till 160 millimeters tjocklek, af hvilket slag dock icke mera än högst 25 procent må i hvarje leverans ingå, 35 penni per meter vid 7 meters längder och 40 penni per meter vid 9 meters längder; för felfria furutimmer af 250 millimeters toppdiameter, obilade i sju meters längder, 50 penni per lopande meter;

för felfria grantimmer, af hvilket träslag icke emottages mera än högst 25 procent af hvarje leverans, 20 procent lägre pris än för furutimmer af motsvarande dimensioner;

för fyrkantiga bilade sparrar af furu och gran af 125 och 150 millimeter i fyrkant, till hälften af hvardera utaf dessa dimensioner, med 9 meters medellängd, 30 penni per lopande meter; samt

för barkade telegrafstolpar af furu med 175 millimeters diameter i topp på sju och en half meters längd 1 mark 30 penni per stycke, och med 150 millimeters diameter i topp på sju och en half meters längd 1 mark 10 penni per stycke; dock må icke af

suorista, mädättömistä honkaisista hirsistä, joiden latwan läpimitta on 225 millimetriä ja ovat kahdelta was-taiselta puolelta weistetht 175 millimetriä wahwoiksi, seitsemän metrin pituisista 45 penniä juoksevalta metriltä ja yhdeksän metrin pituisista 50 penniä juoksevalta metriltä, sekä weistämättömistä 5 penniä wähempi hinta juoksevalta metriltä;

samankaltaisista hirsistä, joiden latwan läpimitta on 200 millimetriä ja ovat weistetht 160 millimetriä wahwoiksi, jota lajia kussakin hankkimussessa ei kuitenkaan saa olla muuta kuin korkeintaan 25 prosenttia, seitsemän metrin pituisista 35 penniä metriltä ja 9 metrin pituisista 40 penniä metriltä; virheettömistä honkaisista hirsistä, jotka ovat 250 millimetrin läpimittaisia latwasta, weistämättömistä, seitsemän metrin pituisista 50 penniä juoksevalta metriltä;

virheettömistä kuusifista hirsistä, jota puunlajia ei kuitenkaan oteta vastaan muuta kuin korkeintaan 25 prosenttia kussakin hankkimussessa, 20 prosenttia wähempi hinta kuin samansuuruisista honkaisista hirsistä;

nelitahkoisista weistetyistä, keskimmäärin 9 metrin pituisista honka-ja kuusiparruista, jotka ovat 125 tai 150 millimetriä wahwoja joita taholta, puoliksi kumpaakin näitä kahta eri wahwuutta, 30 penniä juoksevalta metriltä; sekä

kuorituista honkaisista seitsemän ja puolen metrin pituisista ja latwasta 175 millimetrin läpimittaisista telegraafitolpista 1 markka 30 penniä kappaleelta, ja seitsemän ja puolen metrin pituisista ja latwasta 150 millimetrin läpimittaisista 1 markka 10 penniä kap-

150 millimeters ingå mera än 10 procent i hvarje leverans.

Aftal om leverans af större eller mindre partier kunna uppgöras med vederbörande stationsinspektorer, och bör dervid tiden för leveransens fullgörande så nära som möjligt bestämmas. Åven utan föregående aftal kan upphandling af sleepers tillsvidare ega rum. Varan, såväl den efter föregående aftal, som den för tillfället levererade, emottages af banmästare, som å densamma utfärdar upphandlingsnota i två exemplar, af hvilka det ena —hvita— af stationsinspektorn inlöses emot behörigen åtecknad qvitto och det andra —röda— oqvitteradt genast sändes till baningeniören för annotering och vidare befordran till vederbörande förråd.

Minst hvar tredje vecka bör vedbokhållaren noggrant kontrollräkna, stämbla och för förrådet definitifl emottaga de under tiden efter senaste emottagning upphandladeträvarorna.

För utbetalning af upphandlingssedlarna erhålla vederbörande stationsinspektorer ett förskott, uppgående till högst 1000 mark, och böra de hos stationsinspektorer befintliga qvittrade upphandlingssedlarne en gång i veckan eller oftare när så påfordras, af vederbörande liniekassör inlösas för att till utanordning i vanlig ordning befordras. Efter erhållet meddelande om upphandlingens afslutande återlevereras förskottet.

Stationsinspektorerna böra hvarje lördag till förrådkontrollören insända summarisk uppgift över uppgjorda leveransaftal samt redan verkställda upp-

paleelta; kuitenkaan ei 150 millimetrislä saa olla muuta kuin 10 procentia kussakin hankkimuksesta.

Sopimukia suurempien tai wähempien määrien hankkimisista voidaan asianomaisten asemapääillikköjen kanssa tehdä ja on silloin hankkimusten täytäntö-aika määritettävä niin tarkein kuin mahdollista. Ilman edeltäpäin tehtä sopimustakin voidaan pölkkyjen ostojen toistaisesti toimittaa. Sekä ennakolta tehdyistä sopimuksista että tilapäisestä hankitut tavarat vastaan ottavat ratamestarit, jotka kirjoittavat niistä kahdet ostolistat, joista asemapääillikkö asianmuista kuittausta vastaan lunastaa toisen —valkoisen —lap paleen ja toinen —punainen —kuittaamattomana heti lähetetään ratainsinööriille muistoonpanoa warten ja sen jälkeen asianomaiseen varastoon toimitettavaksi.

Wähintään joka kolmannella viikolla tulee halkokirjurin tarkein tarkastaen lukea, leimata ja varaston puolesta lopullisesti vastaan ottaa viime vastaanoton jälkeen ostetut puutavarat.

Ostolistojen suorittamista warten saavat asianomiset asemapääilliköt korkeintaan 1,000:een markkaan nousevan edeltämakson, ja tulee asianomaisen linjakassöörin ferran viikkoonsa, taikka vaadittaissa useammin, lunastaa asemapääillikköillä olevat kuitatut ostolistat, toimittaakseen ne tavallisessa järjestysessä maistettawaksi määrätyksi. Kun ilmoitus ostojen lopettamisesta saadaan, suoritetaan edeltämakso takaisin.

Asemapääillikköjen tulee joka lauantaina varasto-kontrollööriille lähetä summittainen ilmoitus tehdyistä hankinta-sopimuksista sekä jo toimitetuista

handlingar. Det alle, som vederbör,
till kännedom och iakttagande härige-
nom meddelas. Helsingfors, af Järn-
vägsstyrelsen, den 14 November 1889.

ostokfista. Joka kaikkein asianomaais-
ten tiedoksi ja waarinotettawaaksi tämän
fautta ilmoitetaan. Helsingissä, Rau-
tatienvallituksesta, Marraskuun 14 p:nä
1889. *

G. Strömberg.

C. Engström.

Nº ⁶⁹
4,374.

Karl Sucksdorff.

Cirkulär.

Med upphäfvande af Jernvägsstyrelsens cirkulär N:o 15/640 af den 22
Februari 1887 har Järnvägsstyrelsen i dag förordnat:

1:o) Baningeniören är skyldig vid utgången af hvarje kvartal till förrådkontrollören afgifva rapport om sammanlagda längden af i distriktet befintliga skenor och vikten af skentillbehör därstädes, upptagande särskilt de för statsjernvägarnes eget behof afsedda och särskilt de till försäljning disponibla skenor och skentillbehör; och eger förrådkontrollören häröfver föra motjournal.

2:o) Försäljning af kasserade järnvägsskenor och skentillbehör äger rum endast vid statsjärnvägarnes förråd;

3:o) Uppå skeende rekvisition förses förråden genom vederbörande baningeniörers försorg med efter ortsförhållandena afpassade lämpliga partier skenor till försäljning. Vid hvarje försändning utskrifver baningeniören från en för ändamålet inrättad checkbok tre reversal enligt formulär C. N:o 314. Af reversalen åtfölja två försändningen, det ena med fullständig uppgift öfver antalet, längden, vikten och priset för materialierna för att stanna hos förrådsförvaltaren, och det andra upptagande vikten och priset för att återgå med förrådsförvaltarens åtecknade kvitto eller anmärkning emot försändningen till baningeniören, som vid månadens utgång insänder detsamma till bandirektören. Det tredje exemplaret insänder baningeniören genast vid skenornas inleverering direkte till Kamrerarekontoret.

4:o) De kasserade skenorna och skentillbehören bokföras efter vikt; dock må vid den i föregående moment omförmälda inlevereringen likasom ock vid utlämning för banans eget behof från förråden vikten af rälerna bestämmas genom utmätning af längderna och uträkning enligt bilagda tabell, hvarvid iakttages att, om längden af ett enskilt rälsstycke icke exakt öfverensstämmer med någon af de i tabellen upptagna, densamma räknas lika med närmaste hela eller halfva metertal. Skentillbehörens vikt bestämmes däremot alltid genom vägning.

5:o) Vederbörande förråd uppdebiteras de emottagna skenorna tillsvidare efter ett pris af 11 penni per kilogram och skentillbehören efter 14 penni per kilogram, an banafdelningen, hvars littera C. 3 c. krediteras för samma belopp.

6:o) Försäljningspriset är tillsvidare:

a) för kasserare skenor i partier af 1000 kilogram eller därutöfver 11 penni för kilo;

b) för kasserade skenor i partier under 1000 kilogram 14 penni för kilo;

c) för skentillbehör, oberoende af partiets storlek, 14 penni för kilo.

7:o) Kasserade skenor, som försäljas, få ej till köparen utlämnas, förrän han presterar kvitto öfver att priset blifvit till stationsinspektorn å

platsen inlevereradt. I detta afseende utfärdas från förrådet till köparen tre reversal (form. A. N:o 86) att öfverlämnas till stationsinspektorn, som kvarhåller ett, men öfverlämnar de begge andra kvitterade till köparen, hos hvilken det ena exemplaret kvarstannar, hvaremot det andra inlämnas till förrådsförvaltaren och af denne förvaras såsom verifikat öfver varans utlämnande. Medlen jämte det af stationsinspektorn bekomna förrådsreversalet insänder stationsinspektorn med särskildt inlevereringsreversal (form A. N:o 74) **hvarje vecka till uppördskassören på samma gång som trafikuppbördens.**

8:o mom. **tre dagar** efter hvarje half månads utgång åligger det vederbörande förrådsförvaltare att till Kamrerarekontoret insända specifiserade rapporter öfver vikten och värdet af till namngifna personer utlämnade kasserade räler och rältilbehör, hvarutom förrådsförvaltarene böra såväl i förrådens utgiftssammandrag, som materialböcker månatligen i skilda totalsummor upptaga vikten och priset för föryttrade skenor och skentillbehör, enligt de i mom. 6 af detta cirkulär angifna tre kategorier.

9:o De till förråden inlevererade skenor och skentillbehör skola i de månatliga balansextrakten af förråden upptagas i Debet med tydligt angivande af det bandistrikts, från hvilket artikeln inkommit. Utgifna skenor och skentillbehör skola till fulla beloppet i balansextrakten upptagas i Kredit, hvarvid totalpriset för en hvar af kategorierna i momentet 6 särskilt observeras. Då vid skenförsäljning vinst uppstår, räknas denna förrådets vinst- och förlustkonto till godo och upptages i Debet i balansextraktet för den månad, hvarunder försäljningen ägt rum; skolande dessa bestämningar, såvidt försäljningspriserna för kasserade räler och skentillbehör angår, lända till efterrättelse oförtöfvadt, samt till öfriga delar från och med den 1 instundande Januari. Helsingfors, af Jernvägsstyrelsen, den 23 November 1889.

G. Strömberg.

C. B. Federley.

Karl Sucksdorff.

N:o **70**
4,459.

Vikt tabell för förslitna railer att begagnas vid
inleverering från banan till förråden.

	Typ.					
H:fors- banans åldsta.	S:t P:burg- Riihimäki banans (DD) samt Hangö banans.	Åbo banans H. G. & C. och E. V. J. & S. C.	H:fors- banans tyng- re jernrail (:24 ebs pr fot) E. V. J. & S. C.	T:hus 1880 och föl- jande år B. V. & C:o och Krupp.	Stål rail af 1880 och föl- jande år B. V. & C:o och Krupp.	Vasa, U:borgs och Savol. banornas stål rail. Krupp och B. V. & C:o.
	31,824 kilo pr m.	29,596 kilo pr m.	30,783 kilo pr m.	34,888 kilo pr m.	29,700 kilo pr m.	22,151 kilo pr m.
	Kilogr.	Kilogr.	Kilogr.	Kilogr.	Kilogr.	Kilogr.
0.5 mtr.	15.9	14.8	15.4	17.4	14.8	11.1
1.0	31.8	29.6	30.8	34.9	29.7	22.2
1.5	47.7	44.4	46.2	52.3	44.5	33.3
2.0	63.6	59.2	61.6	69.8	59.4	44.3
2.5	79.6	74.0	77.0	87.2	74.2	55.4
3.0	95.5	88.8	92.3	104.7	89.1	66.5
3.5	111.4	103.6	107.7	122.1	103.9	77.5
4.0	127.3	118.4	123.1	139.6	118.8	88.6
4,5	143.2	133.2	138.5	157.0	133.6	99.7
5.0	159.1	148.0	153.9	174.4	148.5	110.8
5.486 (= 18 eng. f.)	174.6	162.4	168.9	191.4		121.5
5.5	175.0	162.8	169.3	191.9	163.3	121.8
6.0	190.9	177.8	184.7	209.3	178.2	132.9
6.401 (= 21 eng. f.)	203.7	189.4	197.0	223.3		141.8
6.5		192.4			193.0	144.0
7.0		207.2			207.9	155.1
7.315 (= 24 eng. f.)		216.5				
7.5					222.7	161.1
8.0					237.6	177.2

Cirkulär.

På därom af Järnvägsstyrelsen gjord framställning har Kejserliga Senaten den 28 innevarande November funnit godt tillåta, att den för direkt transport af gods emellan stationer vid finska statsjärnvägarne och utlandet tillsvidare beviljade nedsättning af järnvägsfrakten under tiden från den 15 November till den 15 Maj till 0,33 penni per kilometer och 100 kilogram jämväl må åtnjutas för smör, som emellan den 15 i denne månad och den 15 Maj nästkommande år 1890 under adress till afsändaren eller dennes agent å statsjärnvägarne transportereras till Hangö i afseende å export till utlandet med ångfartyg, hvilkas rederier forbundit sig att sagda tid underhålla regelbunden sjökommunikation emellan Hangö och utlandet. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 29 November 1889.

G. Strömborg.

Ernst Hedman.

N:o 71
4,493.

C. F. Vendell.

Fagj. **Cirkulär.**

Med ändring af §: 59 i trafikreglementet af den 15 Oktober 1886 och §: 32 i trafiktaxan af samma dag har Kejserliga Senaten den 10 nästvikne Oktober fastställt, att vederbörande stationsbefäl åligger låta underrätta emottagaren om ankomsten af med bantåg befordrade gods, därest afsändaren å afsändningsstationen härom gjort anhållan samt i sådant afseende belagt pakettet eller fraktsedeln med ett märke af tio pennis valör inom Finland och fem kopeks valör inom Kejsaredömet, hvilka märken tillhandahållas trafikanterne å alla stationer. Dock meddelas sådan underrättelse endast de emottagare i stad, som är bosatta inom stadens linier eller på ett afstånd af högst en kilometer utom desamma samt emottagare å landet endast i det fall, att han bor i närheten af stationen inom nästnämnda afstånd; börande notifikationen ske genom notifikationskort enligt af Järnvägsstyrelsen fastställdt formulär, å hvilket emottagaren bör teckna kvitto, som sedermera förvaras å stationen.

För genomförande af dessa bestämmningar har Järnvägsstyrelsen denna dag trådt i författning om anskaffande icke allenast af notifikationsmärken, hvilka å afsändningsstationen böra trafikanterne tillhandahållas emot berörda afgift, än af notifikationskort att användas vid emottagarens underrättands om ankomsten af gods. Det alle, som vederbör, härigenom till kännedom och efterrättelse meddeles. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 3 December 1889.

G. Strömborg.

C. B. Federley.

C. F. Vendell.

N:o 72
4,558.

Cirkulär.

På gjord framställning har Järnvägsstyrelsen funnit godt förordna, att magnesit, som icke finnes uti den trafiktaxan för den 15 Oktober 1886 bifogade klassifikationstabellen upptaget, skall vid transport å statsjärnvägarne likställas med talk samt således hänföras till klasserna 8, 9 och 10. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 3 December 1889.

G. Strömborg.

Ernst Hedman.

*C. F. Vendell
f.d.*

N:o $\frac{73}{4,572}$.

Mr & Mrs Lilla Edith
of ~~an~~ ~~and~~



CONFERENCES

Cirkulär.

Emedan från respektiva förråd afsända kollys vanligen märkas endast med emottagarens initialer och adressorten, men ej förses med något tecken om hvem afsändaren är, hvilket försvårar godsutgifningen och varans tillrättafäende, har Järnvägsstyrelsen denne dag förordnat, att hvarje förråd bör med vissa för dem anskaffade olika stämplar förse alla därifrån utgående kollys med tydliga förrådsmärken samt dessutom å hvarje kolly tydlichen utsätta emottagarens namn och adressorten, hvarjämte förrådena erinras däröm att jämväl i de fall, då varan inlastas i vagn af förrådet själf, vid afsändningen ett utaf trafikafdelningen behörigen kvitteradt exemplar af förpassningen å godset bör till förrådet aflämnas. Det alle, som vederbör, till kännedom och efterättelse härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 5 December 1889.

G. Strömberg.

C. B. Federley.

*C. F. Vendell
f:d.*

N:o $\frac{74}{4,581}$

Cirkulär.

Den 1 nästkommande Januari kommer Ypäjä haltpunkt, belägen 10 kilometer från Koivisto och 10 kilometer från Loimijoki station att öppnas såväl för passagerare som för godstrafik; hvilket samt att telegrafuppropet för berörda haltpunkt utsatts till Yä, vederbörande till kännedom härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 14 December 1889.

G. Strömborg.

Ernst Hedman.

N:o $\frac{75}{4,728}$.

C. F. Vendell.
f:d

Cirkulär.

Uppå därom af värkställande direktören för Helsingfors nya ångfartygsaktiebolag handlanden Wilhelm Kommonen gjord ansökan har Järnvägsstyrelsen funnit godt förordna, det frakten för allt gods, som från närvarande tid till den 15 Maj 1890 å järnväg försändes till Hangö och rederiet för ångfartyget Eos emottagande för vidare befordran med berörda ångfartyg till Lybeck, Libau, Stettin och andra nordtyska hamnar, liksom ock för allt från dessa samma orter med sagda ångfartyg till Hangö anländt gods, skall beräknas efter 0,33 penni för kilometer och 100 kilogram för gods i allmänhet i större eller mindre försändelser, undantagande syror och eldfarliga ämnén.

Frakten beräknas för jämna 100 kilogram sålunda att t. ex. 10 kilogram räknas för 100, 110 kilogram för 200 o. s. v. dock att frakten för en sändning icke understiger 50 penni för sändning af stycke gods och 5 mark för sändning af vagnslast.

Frakten må betalas antingen vid afsändnings- eller emottagningsstationen med nedannämnda undantag samt utföras alltid i fraktsedlarne i finskt mynt.

År godset destineradt till Ryssland, likasom ock om gods afsändes från Ryssland, bör frakten erläggas i Hangö i finskt mynt.

Gods, som anländer per järnväg till Hangö för befordran med ofvannämnda ångfartyg, emottages i järnvägsvagn därstädes af rederiets agent, likaledes levereras från utlandet ankommande gods i järnvägsvagn så att inga kostnader för lastning och lossning må drabba statsjärnvägarne.

Tullklarering i Hangö värkställes af rederiets agent samt i S:t Petersburg och Walkeasaari af varuemottagaren. Om till Hangö inkommande gods bör åtföljas af förpassningar eller andra intyg, ombesörjas dessa af rederiets agent.

Uti fraktsedlarne för ofvanberörda gods bör upptagas, att godset försändes till Hangö station, för vidare befordran med berörda ångfartyg till destinationsorten; och bör godset förutom tydliga märken, förses med adresslapp „transito via Hangö destinationsorten“. Gods, som från Hangö afsändes på järnväg, bör åtföljas af connoisement i original, bestyrkt afskrift eller transumt utvisande att detsamma med änsagda fartyg afsändts från ofvan uppräknade orter för vidare befordran å järnväg till station vid statsjärnvägarne. Det alle som vederbör, till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 17 December 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

N:o 76
4,744.

C. F. Vendell.
f.d

Cirkulär.

Uppå skedd framställning har Kejserliga Senaten den 28 sistvikne November funnit godt tillåta det må alla af postförvaltningen utfärdade telegram rörande postbefordringen med bantåg försöksvis intill nästkommande års utgång kostnadsfritt å statsjärnvägarnes telegraf expedieras, dock sålunda att dessa telegram icke få utgöra hinder för expediering af statsjärnvägarnes egna depescher ej heller oftare utfärdas eller vidlyftigare affattas än hvad af behovvet oundgängligen påkallas. Och tillkommer rättigheten att utfärla telegram af ifrågavarande slag, enligt meddelande af generalpostdirektören, förutom denne, trafikdirektören, kamreraren, sekreteraren och kassören i Poststyrelsen, postanstalternas och postkupeernas föreståndare samt resepostexpeditörerna. Hvilket vederbörlande till kännedom och efterrättelse härigenom meddelas, jämte det vederbörlande stationsinspektorer anmodas att till Järnvägsstyrelsen utan dröjsmål inberätta om onödiga eller öfver höfvan vidlyftiga posttelegrams afsändande, ävensom att, då posttåg födröjes eller uppehålls en timme eller derutöver, därrom underrätta per telefon eller bud å orten befintlig postanstalts föreståndare. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 17 December 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

N:o. 77
4,745.

Karl Sucksdorff.

Cirkulär.

På skedd framställning har Järnvägsstyrelsen den 3 innevarande December förordnat det skola från den 1/13 Januari nästkommande år 1890 vid Savolaks järnväg stationerna Harju, Voikoski, Hietanen, Hiirala, Hauki vuori, Kantala, Salminen och Iivesi öppnas för privat telegrafkorrespondens inom Finland, samt Selänpää, Mäntyharju, Otava, S:t Michel, Pieksämäki, Haapakoski, Suonnejoki och Kuopio stationer för privat telegrafkorrespondens inom såväl Finland som Ryssland; hvilket vederbörande till kändedom och efterättelse härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 24 December 1889.

G. Strömberg.

Ernst Hedman.

Karl Sucksdorff.

N:o 78
4,835.

Keisarillisen Majesteetin Armoollinen Julistus

siitä, että 15 p:nä lokakuuta 1886 valtion-rautateille Suomessa annettun liikenne-ohjesäännön 59 § ja samana päivänä mainitulta rautateitä warten wahwistetun liikennetaaksan 32 § ovat muutettavat toisin kuuluiviksi.

Annettu Helsingissä, 10 p:nä lokakuuta 1889.

Me Aleksander Kolmas, Jumalan Armosta, koko Venäjänmaan keisari ja Itävallan, Puolanmaan Tsari, Suomen Suuriruhtinas, y. m., y. m., y. m. Teemme tiettäväksi: että Me, tehdystä alamaisesta esityksestä, Armoissa olemme nähneet hyväksi määrätä, että 15 p:nä lokakuuta 1886 valtionrautateille Suomessa annetun liikenne-ohjesäännön 59 § ja samana päivänä mainitulta rautateitä warten wahwistetun liikennetaaksan 32 § ovat muutettavat seuraavalla tavalla toisin kuuluiviksi, nimittäin:

59 § liikenne-ohjesäännössä:

"Aseman päällikkö on velvollinen annattamaan vastaanottajalle tieto junassa kuljetetun tavaran tulosta, jos lähettilä lähethys- asemalla täta on pyytänyt sekä sitä warten varustanut paketin tahi rahtikirjan Rautatienvallituksen määräämällä merkillä. Semmoisen tieto annettaakoon kuitenkin vaan sellaisille vastaanottajille kaupungissa, jotka asuvat kaupungin linjain piirissä tahi korkeintaan yhden kilometrin päässä niitten ulkopuolella, sekä vastaanottajalle muualla ainoastaan siinä tapauksessa, että hän asuu sillekä asemaa vastamainitun matkan sisäpuolella.

Semmoiset tiedon-annot toimitetaan Rautatienvallituksen määräämän kaavan mukaisella ilmoituskortilla, johon vastaanottajan tulee kirjoittaa kuitti, jota sittemmin asemalla säilytetään".

32 § liikennetaaksassa:

"Semmoisen tavaran lähettilän, jonka perille-tulosta hän haluaa että vastaanottajalle tieto on annettava, tulee siitä ilmoittaa lähethys- asemalla sekä varustaa paketti tahi rahtikirja hymme-

nen pennin arvoisella merkillä Suomessa ja viiden kopeekan arvoisella merkillä Keisarikunnassa. Semmoisia merkkejä pidetään liifkeenharjoittajille saatavissa kaikilla valtion-rautateitten asemilla".

Tätä kaikki asianomaiset alamaisuudessa noudattavat. Helsingissä, 10 p:nä Lokakuuta 1889.

Keisarillisen Majesteetin Korkeassa Nimesjä,

Hänen Suomeen asetettu Senaattinsa:

S. W. von Troil.

G. v. Alftan.

B. Procopé.

H. Molander.

L. Mechelin.

J. Yrjö-Koskinen.

K. F. Ignatius.

J. G. Sohlman.

C. Tudeer.

F. Stjernwall.

Высочайшее Его Императорского Величества Объявление,

объ измѣненіи редакціи § 59 изданного 15-го Октября 1886 года положенія о движеніи по правительственнымъ желѣзнымъ дорогамъ въ Финляндіи и § 32 утвержденной того же числа таксы для упомянутыхъ желѣзныхъ дорогъ.

Дано въ Гельсинфорсъ, 10-го Октября 1889 г.

Божію Милостію

МЫ АЛЕКСАНДРЪ ТРЕТЬИЙ, ИМПЕРАТОРЪ И САМОДЕРЖЕЦЪ ВСЕРОССІЙСКІЙ, ЦАРЬ ПОЛЬСКІЙ, ВЕЛИКІЙ КНЯЗЬ ФИНЛЯНДСКІЙ, И ПРОЧ. И ПРОЧ. Объявляемъ чрезъ сие: По всеподданѣйшему представлению МЫ признали за благо Высочайше утвердить слѣдующую измѣненную редакцію § 59 изданного 15-го Октября 1886 года положенія о движеніи по правительственнымъ желѣзнымъ дорогамъ въ Финляндіи и § 32 утвержденной того же числа таксы для упомянутыхъ желѣзныхъ дорогъ, а именно:

§ 59 положенія о движеніи по желѣзнымъ дорогамъ:

„Станціонное начальство обязано уведомить получателя о прибытии перевезенного по желѣзной дорогѣ товара, если отправитель на станціи отправленія просилъ объ этомъ, снабдивъ посылку или накладную маркою образца, установленного для сей цѣли Управлениемъ желѣзныхъ дорогъ. Однако о прибытии сообщается въ городахъ лишь получателямъ, проживающимъ въ чертѣ города или на разстояніи не болѣе одного километра отъ оной, а въ уѣздѣ лишь въ такомъ случаѣ, если получатель проживаетъ по близости къ станціи не далѣе вышесказанного разстоянія.

Такія извѣщенія дѣлаются посредствомъ повѣстокъ по формѣ, установленной Управлениемъ желѣзныхъ дорогъ; получатель расписывается въ полученіи на повѣсткѣ, которая затѣмъ хранится на станціи.“

„Отправитель, желающій, чтобы получатель былъ увѣдомленъ о прибытіи товара, долженъ заявить о томъ на станціи отправленія, снабдивъ посылку или накладную маркою: въ Финляндіи — въ десять пенни, а въ Имперіи — пятикопѣчного достоинства. Такія марки продаются товароотправителямъ на всѣхъ станціяхъ правительственныхъ желѣзныхъ дорогъ“.

Съ чѣмъ соображаться каждому, до кого сіе касаться можетъ.
Гельсингфорсъ, 10-го Октября 1889 г.

*Высочайшиимъ Его Императорскаго Благочестия Именемъ,
Императорскій Финляндскій Сенатъ:*

С. В. фонъ ТРОИЛЬ.	Г. фонъ АЛФАНЪ.
В. ПРОКОПЕ.	Г. МОЛАНДЕРЪ.
Л. МЕХЕЛИНЪ.	З. ИРЬЕ-КОСКИНЕНЪ.
К. Ф. ИГНАЦІУСЪ.	І. Г. СОЛЬМАНЪ.
К. ТУДЕРЪ.	

Ф. Шернваль.

Cirkulär.

Enär icke hela det för statsjärnvägarne under år 1890 å efterföljande bansträckor erforderliga parti sleepers blifvit erbjudet, uppköpas sleepers fortfarande till nedannämnda antal och maximipris, nämligen:

vid stationerna från och med S:t Petersburg till och med Nykyrka 1,700 stycken à 50 kopek;

från och med Perkjärvi till och med Hikie 26,620 stycken à 1 mark 30 penni;

från och med Helsingfors till och med Tavastehus 16,850 stycken à 1 mark 40 penni;

vid Hangö—Hyvinge järnväg 26,100 stycken à 1 mark 40 penni; samt
vid Åbo—Tammerfors—Tavastehus järnväg 33,200 stycken à 1 mark 30 penni.

Rörande beskaffenheten af leveranserna, hvarvid särskild uppgift bör meddelas till huru stor del **torr** eller **öfverårig** sleepers ingår uti anbuden, hänvisas vederbörande till Järnvägsstyrelsens i ämnet utfärdade annons af den 28 sistlidne Oktober, som finnes att tillgå hos statsjärnvägarnes förrådskontrollör och vederbörande stationsinspektorer, hvilka äfven böra uppgöra leveransaftalen, därvid tiden för dessas fullgörande bör så nära som möjligt bestämmas. Äfven utan föregående aftal kan upphandling tillsvidare äga rum och sker likvid i sådan händelse genast. För inlämnande af anbud erlägges icke någon afgift.

Varan, såväl den efter föregående aftal, som den för tillfället leverrade, emottages af banmästaren, som å densamma utfärdar upphandlingsnota, i två exemplar, af hvilka det ena- hvita- af stationsinspektorn inlöses emot behörigen återtecknad kvitto och det andra- röda- okvitteradt genast sändes till baningeniören för annotering och vidare befordran till vederbörande förråd.

Minst hvar tredje vecka bör vedbokhållaren noggrant kontrollräkna, stämpla och för förrådet definitivt emottaga de under tiden efter senaste emottagning upphandladeträvarorna.

Stationsinspektorerne erhålla i ersättning för hvarje genom dem upphandlad sleepers två (2) penni, med hvilken provision räkningens belopp ökas, börande priset kvitteras af leverantören och provisionen af stationsinspektorn. Då sammandrag af upphandlingssedlarne göres, bör i detsamma upptagas slutsumman af sedlarne, provisionen inbegripen. De hos stationsinspektorerne befintliga kvitterade upphandlingssedlarne böra en gång i veckan, eller oftare om så påfordras, af vederbörande liniekassör inlösas för att till utanordning i vanlig ordning befordras, eller kunna och vid inlevereringen till hufvudkassören af veckans trafikuppbörd insändas i stället för kontanta medel.

Hvarje lördag böra stationsinspektorerne till förrådskontrollören in-sända summarisk uppgift öfver uppgjorda leveransaftal samt redan värt-ställda upphandlingar. Det alle, som vederbör, till kännedom och iakt-tagande härigenom meddelas. Helsingfors, af Järnvägsstyrelsen, den 28 December 1889.

G. Strömberg.

C. B. Federley.

N:o 79
4,952.

C. F. Vendell.
f.d.